Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

अर्थ-साहित्य प्रकाशन : २

वाणिज्य शब्द-कोष

विशेष रूपेण

पुस्तपालन तथा लेखाकर्म

प्रकाशक

गोविन्दराम सेकसरिया अर्थ-साहित्य प्रकाशन मण्डल, वर्धा

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

C

B

A

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

अर्थ-साहित्य प्रकाशन : २

वाणिज्य शब्द-कोष

विशेष रूपेण

पुस्तपालन तथा लेखाकर्म

प्रकाशक

गोविन्दराम सेकसरिया अर्थ-साहित्य प्रकाशन मण्डल, वर्धा

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

सर्वाधिकार सुरक्षित—

—प्रथम संस्करण—

मूल्य

दो रुपये

मुद्रक

विश्वम्भरप्रसाद शर्मा,

'आलोक' प्रिंटिंग प्रेस,

सीताबर्डी, नागपुर

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

वाणिज्य शब्द-कोष

विशेष रूपेण

पुस्तपालन तथा लेखाकर्म

(Book-keeping & Accountancy)

रचयिता

आचार्य रघुवीर एम. ए., पी. एच. डी. (लन्दन),
डी. लिट. ऍट फिल. (हालेण्ड)
संस्थापक तथा संचालक--अन्ताराष्ट्रीय भारत सरस्वती विहार, लाहौर
तथा
प्रधान सम्पादक--भारतीय आँग्ल महाकोष

प्राध्यापक—भगवतशरण अधोलिया एम. ए. (वाणिज्य),
एम. ए. (अर्थ-शास्त्र), बी. कॉम. आदि
उपाचार्य—वाणिज्य महाविद्यालय, वर्धा
तथा
प्रधान सम्पादक--'अर्थ-सन्देश'
और
प्राध्यापक—पन्नालाल बल्दुआ एम. ए., बी. कॉम.
वाणिज्य महाविद्यालय, वर्धा

प्रकाशक
गोविन्दराम सेकसरिया अर्थ-साहित्य प्रकाशन मण्डल, वर्धा

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

891.203
R13V
20095
Rs 2.00
18.2.58

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

For use in the various Aryan and Dravidian languages of India and Ceylon,

namely,

Bengali, Gujarati, Hindi, Kannada, Malayalam, Marathi, Nepali, Oriya, Punjabi, Singhalese, Tamil, Telugu and allied languages.

The Great English - Indian Dictionary

By

Raghu Vira, M. A., Ph. D. [London], D. Litt. et Phil. [Holland]

with the co-operation of

R. Gopala Aiyar, M. A., M. Sc., Madras. (*Zoology*)

P. L. Anand, M.Sc., Ph.D.(Lond.), Lahore. (*Botany*)

B. L. Atreya, M. A., D. Litt., Benares. (*Philosophy and Psychology*)

B. S. Audholia, M. A., M. Com., Wardha. (*Commerce and Economics*).

P. R. Awati, B. A. (Cantab.), D. I. C., F. N. I., I. E. S., Poona. (*Zoology*)

V. K. Badami, L. Ag., Ph. D., (Cantab.), Benares. (*Agriculture*)

K. N. Bahl, D. Sc., D. Phil., D. Sc. (Oxon.), F. R. A. S. B., F. N. I., Lucknow. (*Zoology*)

P. L. Baldua, M. A., B. Com., Wardha. [*Commerce*]

A. C. Banerji, M. A. (Cantab.), M. Sc., F. R. A. S. (Lond.), F. N. I., I. E. S., Allahabad. (*Mathematics*)

S. K. Banerji, O. B. E., D. Sc., F.N.I., New Delhi. (*Meteorology, Geo-physics*)

G. D. Bhalerao, D. Sc., Ph. D. (Lond.), F. Z. S., F. R. M. S., F. A. Sc, Izatnagar—U. P. (*Helminthology*)

Y. Bharadwaja, M. Sc., Ph. D. (Lond.), F. L. S. (Lond.) F. N. I. Benares. (*Botany*)

Sir S. S. Bhatnagar, Kt., O. B. E., D. Sc., F. Inst. P., F.I.C., F.C.S., F. R. S., New Delhi. (*Chemistry*)

D. R. Bhattacharya, M. Sc., Ph. D. (Dublin), Docteur-es-Sciences (Paris), F. N. I., Allahabad. (*Zoology*)

B. Bhattacharya, M. A., Ph. D., Baroda. (*Sanskrit*)

K. Biswas, M. A., D. Sc. (Edin.), F. R. S. E., Calcutta. (*Botany*)

N. L. Bor, M. A., D. Sc., F. L. S., I.F.S., Shillong. (*Forest Botany*)

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

S. R. Bose, Ph.D., F.R.S.E., F.L.S., F. N. I., Calcutta. (*Botany*)

Sir U. N. Brahmachari, Kt., M.D., Ph. D., F.S.M.F., F. R. A. S. B., Calcutta. (*Tropical Medicine*)

N. N. Chatterjee, M.Sc., Calcutta. (*Geology*)

S. P. Chatterjee, T. D., Ph. D., Docteur del' Universite (Paris), F. G. S., Calcutta. (*Geography*)

S. K. Chatterji, M. A., D. Litt., F.R.A.S.B., Calcutta. (*Linguistics and Phonetics*)

B. N. Chopra, D. Sc., F. N. I., Benares. (*Zoology*)

S. Datta, D. Sc., (Lond.), F.N I., Rajshahi. (*Physics*)

S. C. Dhar, M. A., D. Sc., (Cal. & Edin.), F.R.S.E., F.N.I., Nagpur. (*Mathematics*)

K. N. Dikshit, M. A., F.R.A.S.B., Poona. (*Archaeology*)

N. L. Dutt, M. Sc., Coimbatore. (*Agriculture*)

P. N. Ghosh, M. A., Ph. D., Sc. D., F. Inst. P. (Lond.), F. N. I., Calcutta. (*Applied Physics*)

G. S. Ghurye, M.A., Ph.D. (Cantab.) Bombay. (*Sociology*)

B. C. Guha, Ph. D., D. Sc. (Lond.), Calcutta. (*Applied Chemistry*)

B. S. Guha, M.A., Ph.D. (Harvard), A.M., F.N.I., F.R.A.S.B., Benares (*Anthropology*)

P. C. Guha, D. Sc., F. N. I., Bangalore. (*Organic Chemistry*)

S. L. Hora, D. Sc. (Punjab et Edin.), F.L.S., F.Z.S., F.R.S.E. F.N.I., F.R.A.S.B., Calcutta. (*Fisheries*)

K. R. K. Iyengar, M. D., D. P. H. I. M. S., O. B. E., Coonoor. (*Medicine*)

M. O. P. Iyengar, M. A., Ph. D. F. L. S., Madras. (*Botany*)

A. C. Joshi, D. Sc., F. N. I., Benaras. (*Botany*)

S. S. Joshi, M.Sc , D. Sc., (Lond.) Benaras. (*Chemistry*)

D. D. Karve, M. Sc., Ph. D , A. I. I. Sc., Poona. (*Chemistry*)

Irawati Karve, M. A., Ph. D., Poona. (*Sociology*)

S. M. Katre, M.A., Ph.D. (Lond.), Poona. (*Sanskrit, Linguistics and Phonetics*)

A. N. Khosla, I. S. E., Delhi. (*Irrigation*)

M. H. Krishna, M. A., D. Litt. (Lond.), Mysore. (*History and Archaeology*)

M. S. Krishnan, M. A., Ph. D., A.R C.S., D.I.C., F.N.I., Madras. (*Geology*)

K. B. Lal, M. Sc., Ph. D. (Edin.), F. R. S. E., Cawnpore. (*Entomology*)

Julius de Lanerolle, Colombo. (*Singhalese*)

V. N. Likhite, D. Sc., Meshana —N. Gujrat. (*Agriculture*)

J. C. Luthra, M.Sc., D.I.C. (Lond.), I. A. S., Lyallpur. (*Botany*)

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

C. Mahadevan, M.A., D.Sc., F.A.Sc., Hyderabad, Deccan. (*Geology*)

D. N. Majumdar, M. A., Ph. D. (Cantab.), F. N. I., F. R. A. I., Lucknow. (*Anthropology*)

G. P. Majumdar, M. Sc., Ph. D. (Leeds), F. N. I., Calcutta. (*Botany*)

Kamalakar Manohar, M.D., Ph.D. (Bombay), Lahore. (*Bacteriology*)

A. B. Misra, D. Sc., D. Phil. (Oxon.), F. Z. S., F. R. E. S., Benares. (*Zoology*)

Kalidas Mitra, M. B. E., M. B., D.P.H., D.T.M. & H. (Eng.), F.S.S. (Lond.), Bankipore. (*Nutrition and Public Health*)

H. K. Mookerjee, M. Sc, D. I. C., D.Sc. (Lond.), Calcutta. (*Zoology*)

B. Mukerji, M. D., D. Sc., F. A. Ph. S., Calcutta. (*Physiology and Pharmacology*)

D. Mukerji, M. Sc., Calcutta. (*Zoology*)

V. V. Narlikar, B. Sc., B. A. (Cantab.), F. R. A. S., F. N. I., Benares. (*Mathematics*)

Raj Nath, M. Sc., D. I. C., Ph. D. (Lond.), F.N.I., Benares. (*Geology*)

H. Parameswaran, M. A., Ph D., D. Sc., F. Inst. P., Trivandrum. (*Physics*)

G. R. Paranjpe, M. Sc., A.I. I. Sc., I. E. S., F. N. I., I. P., Bombay. (*Physics*)

P. Parija, M. A. (Cantab.), F.N.I., I.E.S., Cuttack. (*Botany*)

Baini Prashad, O. B. E., D. Sc., F.R.S.E., F.L.S., F.Z.S., F.R.A.S.B., F.N.I., Calcutta. (*Zoology*)

H. S. Pruthi, M. Sc., Ph. D. (Cantab.), Sc. D., F. R. A. S. B., F.N.I., New Delhi. (*Entomology*)

S. G. M. Ramanujam, M. A., Ph. D., D.I.C., F.Z.S., F.R.M.S., Madras. (*Zoology*)

K. Ramiah, M. B. E., M. Sc. Dip. Agri. (Cantab.), L. Ag. Indore. (*Agriculture and Genetics*)

Shri Ranjan, M. Sc. (Cantab.), Docteur-es-Sciences, F. A. Sc., Allahabad. [*Botany*]

B. R. Rao, M.A., D. I. C., F. G. S., F. N. I., Bangalore, [*Geology*]

L. R. Rao, M. A., F.G.S., F.A Sc., F.N.I., Bangalore. [*Geology*]

M. D. Ratnasuriya, M. A., Ph. D. [London], Colombo. [*Singhalese*]

H. N. Ray, M. Sc., Ph. D., [Lond.], Kumaun. [*Protozoology*]

H. L. Roy, A. B. [Harvard], Dr. Ing. [Berlin], M. I. Ch. E., Jadavpur College—Bengal. [*Chemical Engineering*]

M. R. Sahni, M. A. [Cantab.], Ph. D., D. Sc. [Lond.], D. I. C., F. A. Sc, Calcutta. [*Geology*]

C. R. Shankran, M. A., Ph. D., Poona. [*Linguistics and Phonetics*]

H. K. Sen, M. A., D. Sc. [Lond.], D. I. C., Ranchi. [*Lac Research*]

P. Sen, M. Sc, Ph. D., D. I. C., Calcutta. [*Entomology*]

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

N. L. Sharma, M. Sc. [B. H. U. & Liv'pl], F. G. M. S., A. M. G. I., Dhanbad. [*Mineralogy*]

B. K. Singh, M.A. [Cantab.], Sc.D. [Cantab. & Dublin], F. I. C., F. N. I., Allahabad. [*Chemistry*]

B. N. Singh, D. Sc., F.N.I., F.N.A. Sc., F. A. Sc., Benares. [*Agriculture & Plant Physiology*]

Sachchidananda Sinha, D. Litt., Patna. [*Law and Politics*]

A. C. Ukil, M. B., M. S. P. E. [Paris], F. S. M. F., F. N. I., Calcutta. [*Tuberculosis and Chest Diseases*]

S. Varma, M. A., D. Litt. [Lond.], Jammu. [*Sanskrit, Linguistics and Phonetics*]

B. Viswanath, F. I. C., F. N. I., C.I.E., Madras. [*Agriculture*]

D. N. Wadia, M.A., B.Sc., F.G.S., F.R.G.S., F.R.A.S.B., F.N.I., Colombo. [*Mineralogy*]

ISSUED BY

THE INTERNATIONAL ACADEMY OF INDIAN CULTURE, LAHORE

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

भूमिका

हम जानते हैं कि आज तक हमारी शिक्षा का माध्यम अंग्रेजी था। फलस्वरूप निश्चय ही अंग्रेज़ी की छाप हमारे खान, पान, एवं व्यवहार में विद्यमान है। जो कुछ भी हमने पढ़ा अथवा लिखा, उसमें अंग्रेज़ी का प्रभाव किंचित् नहीं किन्तु विशेष रूप से रहा है। फलतः हमारे हृदय ने इस देश में भी अंग्रेज़ी को नाना प्रकारों के विशेषणों से विभूषित कर उच्च वैज्ञानिक शिक्षा के लिए एकमात्र साधन समझ लिया है। यह स्थिति यद्यपि विभ्रमात्मक एवं भ्रान्तिपूर्ण है तथापि उसे आज यहाँ बहुत बल प्राप्त है। और यह सब स्वाभाविक ही है। स्वाभाविक इसलिये नहीं कि हमारी भाषाओं में उच्चकोटि के सारे ज्ञान को देनेकी क्षमता नहीं; वरन् इसलिये कि हमें अवकाश, साधन और समय ही नहीं मिला जिससे कि हम इस दिशा में व्यवस्थित ढंगसे विचार करते। पुनः हमारी इतने दिनों की दासता आज भी चिरसंचित दासवृत्ति को कुछ समय के लिये हममें स्थिर रक्खे, तो आश्चर्य की बात नहीं। विदेशी भाषा को शिक्षा के लिये 'स्वाभाविक' ठहराने में और भला कौनसा तर्क है?

शिक्षा मातृभाषा में हो, इससे शैक्षणिक क्षेत्र में क्रान्ति होगी— इस प्रकार का घोष राजनैतिक नेता तथा शिक्षा-अधिकारी कर चुके हैं। आज भी कर रहे हैं। किन्तु इस क्रान्ति का यथाविधि दर्शन कैसे होगा— इसे सोचने एवं समझने का उन्होंने कष्ट नहीं किया है, ऐसा हम मानते हैं। पारिभाषिक शब्दावली, जो इस क्रान्ति का मुख्य केन्द्र है, उसे दृढ़ बनाने का वे निश्चय नहीं कर पाये हैं। यही कारण है कि वे प्रचलित शब्दों के भूत से भयभीत हैं। कुछ भी हो किन्तु भाषविज्ञान-वेत्ताओं एवं शिक्षा-शास्त्रियों का कर्तव्य सुनिश्चित है। उन्हें इस पर एक शास्त्रीय ढँग से विचार करना होगा। सारे कुतर्कों को हटाना होगा। अन्यथा मातृभाषा द्वारा शिक्षा के सारे आयोजन में एक बहुत बड़ी क्षति रह जायगी जिसकी पूर्ति हमें ही नहीं बल्कि आने वाली 'पीढ़ियों' को भी तंग करती रहेगी। हमें हर्ष है कि मध्यप्रान्त की सरकार ने सुविख्यात भाषाशास्त्री एवं उद्भट संस्कृत पंडित, डॉक्टर रघुवीर को इस कार्य को करने के लिये आमंत्रित किया है। उनकी अध्यक्षता में जो कार्य हुआ है और आगे जो होगा उसकी महत्तम विशेषता यह है कि वह एक सम्पूर्ण शैली है। उसमें छुटपुट प्रयत्नों को स्थान नहीं। इस प्रकार की निश्चित शैली द्वारा सारे विषयों का पारिभाषिक कोष आपस में सम्बन्धित है। यह एक बहुत

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

बड़ा लाभ है जो हमें अन्य पारिभाषिक शब्दावलियों में नहीं मिलेगा। हमारा वास्तविक सौभाग्य था कि गत ग्रीष्मावकाश में हमें उनके संचालकत्व में रहकर कार्य करने का अवसर मिला। फलस्वरूप पाठकों के समक्ष यह पुस्तक प्रस्तुत है। पुस्तपालन और लेखाकर्म (बुक-कीपिङ्ग और एकाउन्टेन्सी) को आधार मानकर इस पुस्तक का निर्माण हुआ है। अतः इस विषय की उच्चतम शिक्षा के लिये इसमें सारे पारिभाषिक शब्द दिये हैं। साथ ही अन्य विषयों के बहुतसे शब्द भी इसमें आ गये हैं। लेकिन यह हमारी सम्पूर्ण शब्दावली नहीं है। हमने अर्थ-वाणिज्य सम्बन्धी शिक्षा के सारे क्षेत्र को लिया है। फलतः भिन्न भिन्न विषयों की प्रधानता को लेकर अलग अलग पुस्तकें रची गई हैं, जो शीघ्र ही प्रकाशित होंगी। पुनः सारे विषयों को लेकर एक बृहत् कोष भी पाठकों के समक्ष रखा जायगा। उसमें अर्थ-वाणिज्य सम्बन्धी सम्पूर्ण शब्दावली होगी। और वह होगी पूर्णतः भारतीय। एक भी शब्द उस में ऐसा न होगा जिसके लिये हमें अंग्रेजी एवं अन्य विदेशी भाषा की ओर ताकना हो।

इस प्रकार जो शब्दावली हमने तैयार की है उसके सम्बन्ध में निम्नलिखित बातें बता देना आवश्यक है :—

(अ) सारी शब्दावली 'भारतीय' है इसका आधार संस्कृत है।

(आ) हमने समासों का प्रयोग किया है; किन्तु शब्द लम्बे नहीं हैं। अंग्रेजी के प्रायः सभी शब्दों ने हमारे शब्दों से अधिक स्थान लिया है। जहाँ कहीं भी लम्बे शब्द देने पड़े हैं वे केवल अंग्रेजी के अस्पष्ट अर्थों के कारण ही हैं। यथाः—

stale = काल-तिरोहित
lay days = भरण-रेचन-दिवस

अंग्रेजी के इन शब्दों की तुलना करने से हमारे शब्दों की अर्थ-स्पष्टता प्रकट है।

(इ) कहीं कहीं अंग्रेजी के एक शब्द के स्थान में दो शब्द भी दिये गये हैं। ऐसा स्पष्टीकरण के लिये हुआ है अथवा संस्कृत के प्रच-

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

लित शब्दों को रखने की धारणा से। जैसेः—

guide = पथ-प्रदर्शक
dead rent = मृत-खनि-भाटक
club = गोष्ठी गृह
dater=तिथि-मुद्रा
और budget = आय-व्ययक

(ई) हमने प्रत्यय और उपसर्गों के द्वारा बहुत से शब्दों को बनाया है। किन्तु बिना प्रयोजन कभी भी उनका प्रयोग नहीं हुआ है। औरों ने ऐसा किया है। जैसेः—प्रयोग के स्थान पर संप्रयोग, प्रत्यक्ष ही यहां उपसर्ग सम् प्रयोजन-सिद्ध नहीं है। ऐसे निष्प्रयोजन प्रयोगों की ओर से हम सावधान रहे हैं। हमारे नीचे के प्रयोगों से इस बात का प्रमाण मिलेगा। यथाः—

write off an account = लेखा अपलेखन
balance an account = लेखा समपार्श्वन
अव, सम, अधि } मूल्य, मूल्यन = { at a discount, at par, at premium
delcredere agent=परिशोधि अभिकर्त्ता
disagree=विमिलन
abandonee=परित्यक्ती(–इन्)
payee=आदाता(–तृ)

(उ) व्याख्यागम्य शब्दों की संख्या यथाशक्ति कम रखी गई है। अधिकांश शब्द इस प्रकार बोधगम्य हैं। फिरभी आवश्यक स्पष्टीकरण के साथ कुछ व्याख्यागम्य शब्दों का दे देना ठीक होगा। उनसे शब्दों को समझने में सहायता होगी। यथाः—

१. गणित्र = 1. a counting machine
2. a table or board where money is counted
२. संलेख = deed

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

३. समा-शोधनगृह=Clearing House
४. प्राधमर्ण=garnishee

इन शब्दों में प्रथम में 'त्र' का अर्थ समझने के पश्चात सारे ऐसे शब्द जैसे गंत्र, दात्र, वहित्र, यंत्र, स्थात्र अपने आप समझ में आजाते हैं। 'त्र' का अर्थ है स्थान अथवा साधन; इस प्रकार स्थात्र हुआ ठहरने का स्थान=station; वहित्र = लेजाने वाला यंत्र अर्थात Motor; गत्र= जानेवाला यंत्र=moving machine और दात्र=काटनेवाला यंत्र अथवा दरांती। इसी प्रकार गणित्र हुआ गणना करने का साधन अथवा स्थान।

दूसरे शब्द में अन्य प्रकार की व्याख्या है। 'संलेख'=संविदालेख। संविदा प्राचीन शब्द है agreement के अर्थ में। इसलिए agreement in writing हुआ deed=संविदालेख; जिसका संक्षिप्त रूप बना संलेख। इसी प्रकार अन्य दो शब्दों की निर्माण-प्रक्रिया है। Clearing House = समायोज्य शोधन गृह; क्योंकि adjustment=समायोजन, payment = शोधन। अतः दोनों से 'to pay after mutual adjustment' के लिए बना समायोज्य शोधन, जिसका लघु रूप हुआ समाशोधन। garnishee का अर्थ है debtor to a debtor; अतः judgement debtor का धन जिस अधिकोष (bank) में जमा हो उसके लिये न्यायालय का जो आदेश हो वह हुआ garnishee order = प्राधमर्ण आदेश। अतः अधमर्ण (अधम + ऋण) = debtor का अधमर्ण (अधमर्णस्य अधमर्णः) = प्राधमर्ण = garnishee। इसी प्रकार अन्य व्याख्यागम्य शब्द भी पहचाने जा सकते हैं।

(ऊ) पारिभाषिक शब्द के साथ साथ हमने उसके आवश्यक कुल का किंचित् दर्शन देना भी उचित समझा है। किंतु ऐसा करने में केवल शब्दों को भरने का प्रयत्न नहीं किया गया है। जितने शब्द समझने के लिए आवश्यक थे वे ही लिए गए हैं। पुनः अंग्रेजी के एकही शब्द के जहाँ-जहाँ भिन्न-भिन्न अर्थ हैं वहाँ उनसे व्युत्पन्न अर्थछाया के अनुरूप ही हमने अपने शब्द दिये हैं। यथाः—

Transfer=स्थानान्तरण, हस्तान्तरण, सक्रामण
Transference=हस्तांतरिती (-इन्)
Transfer deed=हस्तांतरण संलेख
Transfer entry=स्थानान्तर प्रविष्टि

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

इस प्रकार हमने पारिभाषिक शब्दों की अर्थ-संदिग्धता को दूर करनेका प्रयत्न किया है।

(ए) अंग्रेजी के सारे संक्षेप प्रयोगों अथवा संकेताक्षरों को उन्हीं के अनुरूप दिया गया है जिससे विषय को समझने का वैज्ञानिक दृष्टि-कोण सुरक्षित रहे। साथही पुस्तकों को लिखने में लेखको को संकेताक्षरों का अभाव न खटके प्रत्युत् उन्हें उनके प्रयोग में विशेष आनन्द का अनुभव हो। उदाहरणार्थ कुछेक प्रयोग नीचे दिये जाते हैं :—

1. p. procurationem = अधिकारम् अनु
   per pro = अधि० अनु
   p. p.=अ. अ.
2. Errors and Omissions लोप विभ्रमौ
   E. & O. = लो. वि.
   E. & O. E. लो. वि. शो. (लोप विभ्रमौ शोध्यौ)
3. Refer to drawer=आहर्ता निर्देष्टव्यः
   R. D. = आ. निर्
4. Not Sufficient Funds=राशिर् अपर्याप्तः
   N. S. = रा. अ.

(ऐ) इस शब्दावली के निर्माण में हमने प्राचीन ग्रंथों का सहारा लिया है। फलतः प्राचीन शब्द जो सुस्पष्ट एवं अर्थगम्य हैं, उन्हें हमने दिया है। इतना ही नहीं, वरन् उनकी शृंखला को आज की पीढ़ी तक पहुँचाने का प्रयत्न किया है। उदाहरणार्थः- द्वारादेय (octroi), द्वारताल (lock out), हट्टताल-हड़ताल-(strike), संविदा (agreement), प्रसंविदा (contract), निविदा (tender) आदि आदि। इन शब्दों में प्रथम, द्वितीय एवं चतुर्थ प्राचीन हैं, शेष हमने बनाये हैं। इन शब्दों की पूरी छानबीन के पश्चात् हमने उनसे कुछ नियम भी निकाले हैं, जिनके आधार पर और शब्दों का निर्माण हुआ है।

(ओ) अंग्रेजी में व्यवहृत पारिभाषिक शब्दों को समझने का पूरा प्रयत्न किया गया है। लेटिन, ग्रीक प्राचीन भाषाओं से ही नहीं अपितु जर्मन, फ्रेंच, स्पेनिश प्रभृति अन्य भाषाओं से भी इनके अर्थों को

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

समझने की हमने पूरी चेष्टा की है। अतः हमारी प्रतिज्ञा है कि हमारी शब्दावली की अंग्रेजी की शब्दावली से अधिक सुस्पष्ट, अर्थगम्य और बोधयुक्त है। अंग्रेजी की शब्दावली तो कही कहीं इतनी अस्पष्ट, दुर्बल, एवं अर्थहीन है कि हमारे विद्यार्थियों को छोड़ देने में ही हर्ष का अनुभव होगा। कारण कि उनकी बहुतसी व्यर्थ की रटन्त बच जाती है। समझने के लिये तीन शब्द ही पर्याप्त होंगे:—

१. Accommodation bill = अनुग्रह विपत्र
२. Charter Party = नौभाटक-पत्र
३. Endorsement = पृष्ठांकना

अंग्रेजी के इन शब्दों से अभीप्सित अर्थ का बोध नहीं होता। यथा:— accommodation–उपयोगिता (मीमांसा, स्थान) अथवा ऋण; इसलिए accommodamtion bill हुआ उपयोगिता या ऋणविपत्र। लेकिन 'उपयोगिता' और 'ऋण' इन दोनों से परे इस शब्द में एक और लक्ष्य इच्छित है, वह है ऋण की अनुग्रहपूर्ण विधि, जिसे विद्यार्थियों को रटना पड़ता है। 'अनुग्रह विपत्र' से यह परिश्रम कम हो गया है। इसी प्रकार Charter= शासन या अधिकार और party=पक्ष। लेकिन यह अर्थ Charter Party के पारिभाषिक अर्थ का परिचायक नहीं। वह है भाड़े पर जहाज लेनेका अंगीकार पत्र। हमने नौ=जहाज+भाटक=भाड़ा, अर्थात् नौभाटक पत्र दिया है। स्पष्ट ही उसमें अर्थ स्वयं सिद्ध है। Endorsement का अर्थ ही पीठ पर लिखना अर्थात् पृष्ठांकन है। धनादेश (cheque) अथवा विपत्र (bill of exchange) के अध्ययन में इसे विद्यार्थी अब तक रटने के पश्चात् ही समझ सके हैं। लेकिन शब्द 'पृष्ठांकना' की सुगमता इस अर्थ में स्वयं प्रकट है। इन उदाहरणों से प्रत्यक्ष है कि अंग्रेज़ी शब्दावली सदोष है, अपूर्ण है, और है भारतीय मस्तिष्क के लिए व्यर्थ ही भारस्वरूप। इससे हमने अपने आनेवाले विद्यार्थियो को बचाने का यत्किंचित् प्रयत्न किया है।

(औ) हमारा निश्चित मत है कि अंग्रेजी या अन्य विदेशी भाषा के प्रचलित शब्द हमारी भाषा या शब्दावली को समृद्ध नहीं बना सकते हैं। कारण कि उन्हें उनके पूरे कुल के साथ हम ले नहीं सकते हैं। लेना भी नहीं चाहिये। अतः उन भाषाओं के छिटपुट शब्द जो हमारी लम्बी दासता के कारण हममें घर कर गये हैं, हमारी भाषा के लिये केवल मृतभार (deadweight) होंगे। इन शवों को भाषा व्यर्थ में ढोने के लिए बाध्य होगी। भाषाशास्त्र इसे स्वीकार नहीं

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

करेगा। इस प्रकार प्रचलित शब्दों की चिल्लपों करने वालों का सारा तर्क खोखला है। वह उनके अन्ध विश्वास और अज्ञान पर अवलम्बित है। पुनः 'प्रचलन' का आधार 'प्रयोग' होता है, और प्रयोग परिस्थिति विशेष से सम्बन्धित रहता है। अतः जब हमारी सम्पूर्ण परिस्थिति में तीव्र परिवर्तन हो रहे हों, तो हमें अपनी लम्बी दासता से सम्बन्धित सारे प्रचलनों की मीमांसा पूर्वक सोचना होगा। सुलभता एवं सरलता का तर्क हमारी बुद्धि-हीनता एवं कर्तव्य क्षीणता का परिचय देता है। अतः यदि हमारी भाषा में वह शक्ति विद्यमान है जिससे सार्थक, सानुकूल और सुसंस्कृतशब्द बनाने में हम समर्थ हैं तो हमें विदेशी शब्दावली को रखने का कोई कारण प्रतीत नहीं होता है। हमारा तो यहाँ तक कथन है कि हमारी मूल भाषा संस्कृत कुबेर का वह भंडार है, जिसकी निधि अक्षय है और जिसका स्रोत अटूट है। इसी आनन्ददायक स्रोत अथवा कामधेनु के द्वारा हमने अंग्रेजी के सारे द्विविधाजनक शब्दों के लिए अलग अलग निश्चित शब्द दिए हैं। उदाहरण के लिए नीचे एक पंक्ति दी जाती है:—

Assembly = सभा
Association = पार्षद्
Board—गण
Committee—समिति
Community—समुदाय
Company—प्रमण्डल
Combination—संयोग
Conference—सम्मेलन
Chamber—मंडल, वेश्म
Corporation—निगम
Council—परिषद्
Confederation—प्रसंधान
Commission—आयोग
Federation—संधान
Parliament—संसद्
Republic—गण राज्य
Society—समाज
Session—सत्र
Syndicate—अभिषद्
Uninon—संघ

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

Meeting—अधिवेशन (बैठक)

स्पष्ट ही ये सारे शब्द अपनी अपनी अर्थछाया के अनुरूप रक्खे गये हैं। यह अर्थछाया अंग्रेजी के तत्सम्बन्धी शब्दों में भी इतनी स्पष्टमात्रा में विद्यमान नहीं है। इस प्रकार भाषा में शब्दों के अभाव वाली युक्ति केवल उपहासास्पद है। हमने यह पूरा ध्यान रखा है कि हम अंग्रेजी के प्रत्येक शब्द के लिए अलग अलग शब्द दें। उनका अर्थ इस प्रकार निश्चित कर दें, जिससे लोगों को शब्दों का न तो अभाव खटके और न वे एक ही शब्द को अंग्रेजी के भिन्न भिन्न शब्दों के लिए टटोलते फिरें। वस्तुतः एक, दो या तीन शब्द यथा—'सभा', 'समिति' और 'संघ' को ही अंग्रेजी के ऊपर दिये गये बहुत से शब्दों के लिए प्रयोग में लाकर हमारे लेखकों व्यापारियों एवं सम्पादकों ने जो भ्रांत धारणा पैदा कर दी है, उससे हमें तुरन्त मुक्त होने की आवश्यकता है। हमारी शब्दावली के 'शब्द' और 'अर्थ' दोनों निश्चित हैं। यह बात अन्य शब्दावलियों में नहीं है।

(अं) पारिभाषिक शब्दावली के परिष्कृत रूप में हमारा पूर्ण विश्वास है। अनेक भाषाओं से जोड़ बटोरकर भानुमती का पिटारा बनाना हमें अभीष्ट नहीं। ऐसा जिन लोगों ने किया है, और जो लोग अब भी कर रहे हैं, उनकी शब्दावलियों से उनके कष्ट का तो भान होता है, किन्तु उसमें विषय की सूक्ष्मदृष्टि का लोप है। इस प्रकार ऐसे प्रयासों को यदि लँगड़ा और लूला कहा जाय तो किंचित् अत्युक्ति नहीं। उदाहरण के लिए नीचे कुछ शब्द दो वर्गों में दिये जाते हैं:—

[अ]

(१) व्यापारी चेम्बर
(२) डिबेंचर ऋण
(३) औद्योगिक कौन्सिल
(४) पेड-अप पूँजी
(५) बैंक खाता

[आ]

(१) अन्दाज़ पत्रक
(२) तामीरी कार्यक्रम

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

(३) अहवाल वाचन

(४) सुपुर्दगी पत्र (delivery order)

(५) कानूनन ग्राह्य (legal tender)

इन शब्दों को खिचड़ी-चाक कहें, तीतर-बटेर कहें या घोड़ा-खच्चर कहें—कुछ समझ में नहीं आता। हाँ, इतना अवश्य समझ में आता है कि इन शब्दों के इस प्रकार के प्रयोग में शास्त्रिक बुद्धि का अभाव है। ऐसे प्रयोगों के प्रचलनसे हमारी संस्कृतनिष्ठ भाषाओं की गति कुंठित होगी। उनके बहुत से शब्द छिपे रहेंगे। उन्हें जीवन ही न मिलेगा। पुनः इन शब्दयोगों से वर्णशंकरी साहित्य की समृद्धि भी तो संभव नहीं है। कारण कि ऐसे योगों की संतति भाषा में टिक नहीं सकती। फिर ऐसा करने से 'संस्कृत भाषा मृत है' —इस प्रकार के झूठे कथन को भी पारिभाषिक क्षेत्र से पुष्टि मिलेगी। और यह सब होगा स्वतंत्र भारत में। इसलिए हमने ऐसे शब्दों को न केवल अनुपयुक्त समझा है, बल्कि भाषा की वृद्धि के लिए नितांत घातक भी। हमारा यह निश्चय विश्व की समग्र पारिभाषिक शब्दावली के अनुकूल है। कहीं भी पारिभाषिक शब्दावली में विदेशी भाषाओं का अतिक्रमण नहीं। फिर हम उसे क्यों सहन करें ?

स्पष्ट ही इसका उत्तर उपरिलिखित दोनों वर्गों के शब्द-समूहों से मिलता है। पहिले वर्ग के 'अंग्रेजी+हिन्दी' शब्दों का क्रम अनायासही होगया है। उनके पीछे कोई लक्ष्य न था। अंग्रेजी-शासन में अंग्रेजी की प्रधानता, और भारतीय भाषाओं का शिक्षा-क्षेत्र में उपेक्षण ही इसके कारण रहे हैं। किन्तु दूसरे वर्ग में राजनैतिक दुर्गन्ध आती है। इनके द्वारा हिन्दू-मुसलिम ऐक्य के सुख स्वप्न देखे गये हैं। किन्तु दैव ने निखिल सत्य आज प्रकट कर दिया है। ऐसे सारे प्रयास धूल में लोट रहे हैं। वस्तुतः हिन्दुस्तानी आन्दोलन का शव हमारे सामने है। जिन्ना के पाकिस्तान ने इसकी अन्त्येष्टि क्रिया कर दी है। फिर भी इसके लिये बंदरी-प्रेम प्रदर्शित किया जा रहा है। हमारी समझ से यह व्यवहार युक्ति-संगत नहीं। ऐसे व्यवहार को इतिहास, सत्य और तर्क चुनौती दे चुके हैं, दे रहे हैं और आगे भी देंगे। फिर एक बात और भी है। क्या हमें यह ज्ञात नहीं है कि अंग्रेजी शासन काल में हिंदू-मुस्लिम वैमनस्य को ही नहीं भड़काया गया है, वरन् इस विष को समय समय पर संस्कृतनिष्ठ भिन्न भिन्न भाषाओं के बोलने वालों में भी डाला गया है। इसका अनुभव तथाकथित शिक्षा शास्त्री कहलाने वाले लोगों के दाँवपेंचों में उस समय मिलता है, जब कि वे

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

शिक्षालयों और विश्वविद्यालयों के अधिवेशनों में निरर्थक बहस करने में ह गौरव मान बैठते हैं। इस प्रकार जब हम मातृभाषा द्वारा शिक्षा का भवन नर्माण कर रहे हों, तो हमें ऐसी बहसों के कारणों को दूर करने क भी यत्किंचित् प्रयत्न करना चाहिये। और यह सब एक अंश में संभव है, यदि हम अपनी पारिभाषिक शब्दावली को पूर्णतः संस्कृतनिष्ठ रखें। ऐसा करने से भारत की भिन्न भिन्न भाषाओं यथा– हिन्दी, मराठी, गुजराती, बंगला, उड़िया तथा दक्षिण की भाषाओं में वह साम्य स्थापित होगा, जिससे वे एक सांस्कृतिक एवं शैक्षणिक सूत्र में बद्ध हो सकेंगी। पुनः इसके आधार पर सम्पूर्ण राष्ट्र के लिए राष्ट्रीय शिक्षालयों एवं विश्वविद्यालयों की नींव दृढ़ता के साथ डाली जा सकेगी। विषय की गम्भीरता को समझने के लिये हम केवल दो शब्द देते हैं:—

	हिन्दी	मराठी	हमारा पारिभाषिक शब्द
Factory	पुतलीघर	गिरणी	निर्माणी
Hotel	होटल (भोजनगृह)	उपहारगृह	आवासगृह

प्रथम पंक्ति में दोनों शब्द 'पुतलीघर' और 'गिरणी' अर्थगम्य नहीं हैं; तथापि दोनों प्रचलित हैं। ये साधारण भाषा में रखे जा सकते हैं, किन्तु ये पारिभाषिक शब्द होने योग्य नहीं। हो भी नहीं सकते हैं। इस लिए हमारा शब्द 'निर्माणी' दिया गया है। इस संस्कृत आधारित शब्द से हिन्दी, मराठी प्रभृति अन्य संस्कृतमयी भाषाओं को कोई आपत्ति नहीं होना चाहिये। होगी भी नहीं। सभी सत्यतः उसे स्वीकार करने में हर्ष ही मानेंगी। इसी प्रकार 'होटल' (भोजनगृह) और 'उपहारगृह' दोनों युक्ति-संगत नहीं हैं। वे शब्द के अर्थ से दूर हैं। 'उपहार' तो 'अल्पाहार' का एक विचित्र अपभ्रंश प्रतीत होता है। पुनः होटल में भोजन–व्यवस्था गौण है, उसका होना आवश्यक नहीं। उसका मुख्य अर्थ तो 'विश्राम' या 'आवास' है। भोजन व्यवस्था का मुख्य संबंध तो 'restaurant' से है, जिसे ही यथार्थतया भोजनगृह कह सकते हैं। इस प्रकार प्रकट है कि साधारण बोलचाल एवं प्रयोग के बहुत से शब्द व्यवस्थित एवं शैलीबद्ध नहीं हैं। उनके लिए तुलनात्मक छानबीन नहीं की गयी है। अतः संस्कृतनिष्ठ प्रचलित शब्दों को भी कहीं कहीं छोड़ना होगा और उनके पुराने अर्थों को भुलाना होगा। इस क्रिया में प्रारम्भ में कुछ विरोध की संभावना

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

हो सकती है जो पूरे विषय को समझने के बाद स्वयं मिट जायेगी। इस प्रकार हमारी सारी शब्दावली अंतमुखी है; बहिर्मुखी नहीं। वह संस्कृत की सुदृढ़ नींव पर अवलम्बित है। यथा जिन अंग्रेजी-हिन्दी-उर्दू-फारसी मिश्रित योग-शब्दों को हम ऊपर दे आये हैं—उनका शुद्ध पारिभाषिक रूप निम्न प्रकार है—

[अ]

(१) व्यापारी मण्डल, व्यापारी वेश्म (प्राचीन शब्द)
(२) ऋण-पत्र उद्धार (उधार)
(३) औद्योगिक परिषद
(४) परिदत्त पुँजी (पूँजी)
(५) अधिकोष (बैंक) लेखा (खाता)

[आ]

(१) आगणन पत्र ('अनुमान' उसके अपेक्षित अर्थ में अन्य शब्द के लिए रखा गया है)
(२) रचनात्मक कार्यक्रम
(३) वृत्त (वृतान्त) वाचन
(४) प्रदान आदेश
(५) विधि ग्राह्य (टंक=सिक्का)

इस प्रकार हम अपनी सारी भारतीय भाषाओं के लिए पारिभाषिक शब्द-प्रसूनों का वह उद्यान निर्माण करना चाहते हैं जिसकी सुवास समान रूप से सभी भाषाओं के भण्डार को चिर सुगन्धि से भरती रहे। यह सुगन्धि भारतीयों में प्रसन्नतापूर्वक सम्मेल का संचार करेगी। प्रत्यक्ष ही हिन्दी में उर्दू और फारसी का मिलन हिन्दी को न घर की रखेगा और न घाटकी। अन्य भाषाओं यथा मराठी, गुजराती, बंगला से तो वह दूर दूर होती ही जायेगी। और होगा यह सब किसके लिये? उर्दू रूपी उस मानिनी के लिए जिसका आवासगृह उसे हुर हुर की लातों से पीटता रहा है। हमें अब यह अभीष्ट नहीं। अतः पारिभाषिक शब्दावली के क्षेत्र में ऐसे फारसी-मिश्रित योगों का नितान्त बहिष्करण होना ही चाहिये। वे किसी भी दशा में पारिभाषिक शीर्षकों के रूप में

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

व्यवहृत न हों। विषय के वर्णन में उन्हें कुछ काल के लिए सहन किया जा सकेगा।

हमारी व्यवस्थित शब्दावली की यह छोटी सी भूमिका इस पुस्तक के लिए पर्याप्त है। हमें पूर्ण आशा है कि इसके द्वारा हमारे व्यापारियों को अनेक शब्दों का सार्थक दर्शन होगा, विद्यार्थियों को सम्यक् ज्ञान-लाभ और प्राध्यापकों को उनके पुनीत कर्त्तव्य का भान।

वाणिज्य महाविद्यालय, वर्धा
श्रावण शुक्ल, द्वितीया, सं० २००४ } भगवतशरण अधोलिया

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

A

abandon *n.*	परित्याग
abandon *vb.*	परित्यजन
abandoned	परित्यक्त
abandonee	परित्यक्ती (-इन्)
abandoner	परित्यागी (-इन्)
abandonment	परित्याग
abbreviation	संक्षेप
ab initio	आरंभतः
abnormal	असामान्य
absence	अनुपस्थिति
absent	अनुपस्थित
absorbed	संविलीन
absorption	संविलयन
abundance	प्रचुरता
a/c (account)	ले० (लेखा)
accept *vb.*	स्वीकरण (H. सकारना)
acceptance	स्वीकृति
general a.	सामान्य स्वीकृति
qualified a.	विशेषित स्वीकृति
acceptances	स्वीकृत विपत्र
accepted	स्वीकृत
accepting house	स्वीकारी गृह
acceptor	स्वीकर्त्ता (H. ऊपर वाला)
accessories	उपसाधन
accomodation bill	अनुग्रह विपत्र (to oblige another) (H. सिफारसी हुंडी)
accomodation draft	अनुग्रह विकर्ष
accomodation note	अनुग्रह पत्र
account	लेखा
adjustment a.	समायोजन लेखा
balance an a.	लेखा समपार्श्वन, लेखा संतुलन (H. खाता बाकी निकालना)

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

capital a.	पुंजी लेखा
clear an a.	लेखा शोधन (H. हिसाब साफ करना)
close an a.	लेखा संवरण (H. खाता उठाना)
cost a.	परिव्यय लेखा (H. लागत खाता)
current a.	चल लेखा (H. चालू खाता)
deficiency a.	हीनता लेखा, अपूर्णता लेखा (H. घटती खाता)
deposit a.	निक्षेप लेखा (H. जमा खाता, मुद्दती खाता)
drawings a.	आहरण लेखा
fixed deposit a.	सावधि निक्षेप लेखा
goods a.	वस्तु लेखा (H. माल खाता)
impersonal a.	अवैयक्तिक लेखा
nominal a.	अवास्तविक लेखा
open an a.	लेखा उद्घाटन (H. खाता खोलना)
personal a.	वैयक्तिक लेखा
real a.	संपत्ति लेखा
render an a.	लेखा प्रेषण
sales a.	विक्रय लेखा
suspense a.	निलम्बित लेखा (H. उदरत खाता, उचंत खाता)
write off an a.	लेखा अपलेखन
accountancy	लेखाकर्म (H. नामा लेखा)
accountant	आंकिक, लेखापाल (H. हिसाबनवीस)
account book	लेखा पुस्त
a. clerk	लेखा लिपिक
a. current	चल लेखा विवरण
a. keeping	लेखा पालन (H. नामा लेखा)
a. payee (credit to the payee's account)	आदातृ-लेखायाम्
a. sales	विक्रय विवरण
a. salesbook	विक्रय विवरण पुस्त

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

a. sales guard book	विक्रय विवरण रक्षि पुस्त
accrued income	उपार्जित आय
accumulate *vb.*	संचयन
accumulated	संचित
accuracy	परिशुद्धता
accurate	परिशुद्ध
acknowledge, acknowledging	ज्ञापन (making known)
acknowledged	ज्ञापित
acknowledgement	ज्ञप्ति
acquisition	अवाप्ति
acquittance (full discharge)	अभिमुक्ति
act (of parliament)	अधिनियम
active partner	सक्रिय भागी (-इन्)
actual	वास्तविक
actual notice	वास्तविक सूचना
actuarial *adj.*	जीवनांकिक–
actuary	जीवनांकिक
add, adding	संकलन
addition	योग, संकलन
additional = extra	अतिरिक्त, समधिक
additional invoice	अपर बीजक
adjourn, adjournment	स्थगन
adjourned	स्थगित
adjudge, adjudicate	अभिनिर्णयन
adjudication	अभिनिर्णय
order of a.	अभिनिर्णयादेश
adjudicator	अभिनिर्णायक
adjust, adjusting	समायोजन
adjusted	समायोजित
adjustment	समायोजना
admission	प्रवेश
a. fee	प्रवेश शुल्क

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

advance *n.*	अग्रिम (H. अगाऊ, पेशगी)
advanced	उच्च
a. accountancy	उच्च लेखाकर्म
a. banking	उच्चाधिकोषण
adventure = enterprise = undertaking = venture	उपक्रम
advertise, advertisement, advertising	विज्ञापन
advertised	विज्ञापित
advice	प्रज्ञप्ति (H. सूचना)
a. note	प्रज्ञप्ति पत्र (H. सूचना पत्र)
a. slip	प्रज्ञप्ति पर्णी
affair	कार्य
after date	तिथ्यनन्तर
after sight	दर्शनानन्तर
agency	अभिकर्तृत्व (H. आढ़त)
agenda	कार्यावलि
agent	अभिकर्ता (H. आढ़तिया)
commission a.	वर्तनाभिकर्त्ता
del credere a.	परिशोधि अभिकर्त्ता
general a.	सामान्य अभिकर्त्ता
particular a.	विशेष अभिकर्त्ता
selling a.	विक्रय अभिकर्त्ता
sole a.	एकाभिकर्ता
travelling a.	यायी अभिकर्त्ता, यातृ अभिकर्त्ता
agree *vb.*	सम्मिलन
agreement	सम्मेल
agreement (document)	संविदा (ancient word) (H. करार नामा)
to enter into an a.	संविदाकरण
allocation	विभाजन
allotment	आवंटन
a. book	आवंटन पुस्त
allottee	आवंटनी (–इन्)

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

allowance	१. अधिदेय(extra payment)(H.भत्ता) २. मोक (remission) (H. छूट)
alternative (optional)	वैकल्पिक
a. method	वैकल्पिक रीति
amalgamate, amalgamating, amalgamation	संमिश्रण
amalgamated	संमिश्रित
ambiguous	सन्दिग्ध, द्व्यर्थक
amortisation fund	शोधन प्रणीवि
amortise, amortisation (creation of a sinking fund)	शोधन प्रणीवि करण
amount	राशि (H. रकम)
a. column	राशि स्कम्भ
a. prepaid	पूर्वदत्त राशि
analyse, analysis	विश्लेषण
analysed	विश्लिष्ट
analytical	वैश्लेषिक
annual	वार्षिक
a. return	वार्षिक विवरण
a. summary	वार्षिक संक्षेप
annuitant	वार्षिक वृत्ति ग्राही
annuity	वार्षिक वृत्ति
a. system	वार्षिक वृत्ति पद्धति
life a.	आजीवन वार्षिक वृत्ति
terminable a.	सावधि वार्षिक वृत्ति
ante-dated	पूर्वतिथीय (post-dated उत्तरतिथीय)
application	प्रार्थना
a. and allotment book	प्रार्थना तथा आवंटन पुस्त
a. book	प्रार्थना पुस्त
a. money	प्रार्थना राशि
letter of a.	प्रार्थना पत्र
apportionment	अभिभाजन

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

appreciate, appreciating, appreciation	अधिमूल्यन
appreciated	अधिमूल्यित
appropriation	नियोजन
a. account	नियोजन लेखा
approval, approve, approving	अनुमोदन
approved	अनुमोदित
arrange, arranging	विन्यसन
arranged	विन्यस्त
arrangement	विन्यास
arrears	अवशिष्ट (H. बकाया)
articles of association	पार्षद अन्तर्नियम
ascertain, ascertaining, ascertainment	निश्चयन
ascertained	निश्चित
assess, assessment	अभिनिर्धारण, कर निर्धारण
assessee	करदाता
assessment	निर्धारित कर
assessor	अभिनिर्धारक, कर निर्धारक
assets	सम्पत्ति
circulating a.	परिचल सम्पत्ति
fictitious a.	अवास्तविक सम्पत्ति
fixed a.	स्थायी सम्पत्ति
floating a.	चल सम्पत्ति
fluctuating a.	उच्चावच सम्पत्ति
intangible a.	अमूर्त सम्पत्ति
liquid a.	रोक सम्पत्ति
tangible a.	मूर्त सम्पत्ति
wasting a.	क्षयी सम्पत्ति
assign, assigning, assignment	अभिहस्तांकन (to transfer by signing हस्तांकन, in favour of अभि someone)

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

assigned	अभिहस्तांकित
assignee	अभिहस्तांकिती (–इन्)
assignor	अभिहस्तांकक
assistant	सहाय
association	पार्षद्
assumption	कल्पना
assurance	प्रगोप (H. बीमा)
life a.	जीवन प्रगोप
assure	प्रगोपन
assured	प्रगोपित
assurer	प्रगोपक
at a discount	अवमूल्य पर
at par	सममूल्य पर
at premium	अधिमूल्य पर
at sight	दर्शने
at will	यथेच्छ
partnership at will	यथेच्छ भागिता
auction	क्रोश विक्रय (कौटिल्य अर्थशास्त्र) (H. नीलाम)
auctioneer *n.*	क्रोश विक्रेता
auctioneer *vb.*	क्रोश विक्रयण
audit *n.*	अंकेक्षा
audit, auditing	अंकेक्षण
auditor	अंकेक्षक
author	ग्रंथकर्ता
authorise *vb.*	प्राधिकार अर्पण
authorised capital	प्राधिकृत पुंजी
authority	प्राधिकार
autograph	स्वाक्षर
available	प्राप्य
a. assets	प्राप्य संपत्ति
average	माध्य (H. औसत)

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

B

back	पृष्ठ
backing	आधार, साहाय्य
bad debts	अशोध्य ऋण (H. डूबत कर्ज)
bad debts reserve	अशोध्य ऋण संचिति
balance *n.*	शेष, आधिक्य, अन्तर (H. बाकी)
b. in hand	हस्तस्थ शेष
b. of payment	शोधनाधिक्य
b. sheet	स्थिति–विवरण (H. आँकड़ा)
closing b.	संवरण अन्तर
credit b.	समाकलन आधिक्य
debit b.	विकलन आधिक्य
opening b.	प्रारंभिक अंतर
outstanding b.	अदत्त शेष
trial b.	परीक्षा सूची (H. तलपट)
balance *vb.*	सन्तुलन, समपार्श्वन
b. the accounts	लेखा-संतुलन (H. खाता बाकी निकालना)
b. the books	पुस्त संतुलन
bank	अधिकोष
b. account	अधिकोष लेखा
b. bill	अधिकोष विपत्र
b. charges	अधिकोष शुल्क
b. column	अधिकोष स्कम्भ
b. credit	अधिकोष प्रत्यय (H. पत, साख)
b. discount	अधिकोष अपहार
b. draft	अधिकोष विकर्ष
b. note	अधिकोष पत्र
b. overdraft	अधिकोष अधिविकर्ष
b. passbook	अधिकोष ग्राहक पुस्तिका
b. statement	अधिकोष विवरण
commercial b.	वाणिज्य अधिकोष

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

co-operative b.	सहकारी अधिकोष
exchange b.	विनिमय अधिकोष
indigenous b.	स्वदेशीय अधिकोष
industrial b.	औद्योगिक अधिकोष
joint stock b.	संयुक्त स्कंध अधिकोष
land mortgage b.	भू-प्राधि अधिकोष
savings b.	संचय अधिकोष
banker	आधिकौषिक
banking	अधिकोषण
bankrupt	नष्टनिधि (H. दिवालिया)
bankruptcy	नष्टनिधित्व (H. दिवाला)
bargain *vb.*	विपणन
bargain *n.*	विपण्य (H. सौदा)
barred	अवष्टब्ध, तिरोहित
time b.	काल-तिरोहित (कौटिल्य अर्थशास्त्र)
bearer	वाहक
b. cheque	वाहक धनादेश
beneficiary	उपकृत
benefit	उपकार, उपकृति
bidder	प्रतिक्रोष्टा (कौटिल्य अर्थशास्त्र) (H. बोली बोलनेवाला)
bill (of payment)	देयक
bill (of exchange)	विपत्र (विनिमय पत्र)
accept a b.	विपत्र स्वीकरण
accomodation b.	अनुग्रह विपत्र [H. सिफारिशी हुंडी]
b. book	विपत्र पुस्त
b. broker	विपत्र वणिक्
b. buying	विपत्र क्रयण
blank b.	निरंक विपत्र
b. of exchange	विनिमय पत्र
clean b.	सामान्य विपत्र
discount a b.	विपत्र पूर्व-प्रापण [H. बिल भुनाना]

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

dishonour a b.	विपत्र अनादरण
documentary b.	प्रलेखीय विपत्र
duplicate of a b.	विपत्र प्रतिलिपि
foreign b.	विदेश विपत्र
honour a b.	विपत्र आदरण
inland b.	स्वदेश विपत्र
lost b.	लुप्त विपत्र
negotiate a b.	विपत्र परक्रामण
noting of a b.	विपत्र आलोकन (H. निकराई)
protesting a b.	विपत्रानादर प्रमाणन (H. सिकराई)
rebate on a b.	विपत्र अपहार
renew a b.	विपत्र नवकरण
tenor of a b.=term of a b.	विपत्रावधि
trade b.	व्यापार विपत्र
usance of a b.	विपत्र प्रचलित अवधि
bills payable	देय विपत्र
b. payable book	देय विपत्र पुस्त
b. receivable	प्राप्य विपत्र
b. receivable book	प्राप्य विपत्र पुस्त
blank	निरंक, रिक्त (H. कोरा)
b. bill	निरंक विपत्र
b. cheque	निरंक धनादेश
b. credit = open credit	निरंक प्रत्यय
b. endorsement = general endorsement	सामान्य पृष्ठांकना (H. साधारण बेचान)
b. form	निरंक प्रपत्र
board	गण
b. meeting	गणाधिवेशन
b. of directors	संचालक गण
b. of trade	व्यापार विभाग (Fr. Departement du commerce)
tariff b.	निराक्राम्य गण,
bond	बंध

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

b. creditor	बंध उत्तमर्ण
b. debtor	बंध अधमर्ण
b. note	बंध पत्र
indemnity b.	क्षतिपूर बंध
bonded goods	करदेय वस्तु
b. warehouses	करदेय वस्तु गृह
bonus	अधिलाभांश
b. shares	अधिलाभांश अंश
reversionery b.	प्रतिवर्ती अधिलाभांश
book	पुस्त
account b.	लेखा-पुस्त (H. बही खाता)
b. debt	पुस्त-ऋण
bills payable b.	देय विपत्र पुस्त
bills receivable b.	प्राप्य विपत्र पुस्त
b. keeper	पुस्त-पाल
b. keeping	पुस्त-पालन
b. of accounts	लेखा-पुस्त (H. बही खाता)
b. of original entry	मौलिक प्रविष्टि पुस्त
bought b.	क्रीत पुस्त
cash b.	रोक पुस्त (H. रोकड़ बही)
financial b.	अर्थ पुस्त
invoice b.	बीजक पुस्त
main b.	मुख्य पुस्त
petty cash b.	क्षुद्र रोक पुस्त (H. खुदरा रोकड़ बही)
purchases b.	क्रय पुस्त (H. खरीद बही)
returns inward b.	विक्रय प्रत्याय पुस्त (H. बिक्री वापिसी बही)
returns outward b.	क्रय प्रत्याय पुस्त (खरीद वापिसी बही)
sales b.	विक्रय पुस्त (H. बिक्री बही)
statistical b.	सांख्यिकीय पुस्त (M. गणना पुस्तक)
statutory b.	अधिनियत पुस्त
subsidiary b.	सहाय पुस्त
borrow, borrowing	उद्धार ग्रहण (H. उधार लेना)
borrower	उद्धार ग्रहीता
bought	क्रीत

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

b. book	क्रीत पुस्त
b. ledger	क्रीत प्रपंजी
branch	शाखा
b. account	शाखा लेखा
foreign b.	विदेश शाखा
breakage	त्रोटण (H. टूट-फूट)
break-up-value	त्रोट मूल्य
broker	मध्यग (H. दलाल)
bill b.	विपत्र वणिक्
brokerage	मध्यग वर्तन (H. दलाली)
broker's bought note	मध्यग क्रीत पत्र
broker's contract note	मध्यग संविदा पत्र
broker's sold note	मध्यग विक्रीत पत्र
brought	आनीत
b. down	अध-आनीत
b. forward	अग्रानीत
budget	आय-व्ययक, अनुमान पत्र, आय-व्यय-अनुमानपत्र
building	वास्तु, भवन, गृह
land and b.	भू-गृहादि
business	व्यापार
b. cycles	व्यापार चक्र
b. house	व्यापार गृह
b. letter	व्यापार पत्र
b. like	व्यापार अनुरूप
b. man	व्यापारी (इन्)
b. methods	व्यापार पद्धति
b. name	व्यापार नाम
b. organization	व्यापार संघटन (H. व्यापार संगठन)
buy, buying	क्रयण (H. मोल लेना)
buyer	क्रेता (H. मोल लेनेवाला)
by	प्रति (H. को)
by instalments	प्रभागशः
byproduct	उपसृष्ट, उपोत्पाद

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

C

cabinet	प्रमंजूषा
calculate, calculation	गणन
calculated	गणित
calculating machine	गणन यंत्र
calculator	गणक
calendar	तिथि-पत्री
c. month	पत्री-मास
call	याचना (प्रभाग याचना)
c. book	याचना पुस्त
c. in arrear	अर्थित अदत्त प्रभाग (प्रभाग instalment)
c. money	याचना-राशि
c. paid in advance	अग्रे दत्त प्रभाग
c. unpaid	अदत्त प्रभाग
called up capital	आहूत पुंजी
cancel, cancel out, cancellation	विलोपन (H. रद्द करना)
cancelled	विलोपित
capacity	सामर्थ्य
capital	पुंजी (H. पूंजी)
authorised c.	प्राधिकृत पुंजी
c. account	पुंजी लेखा (H. पूंजी खाता)
called up c.	आहूत पुंजी
c. expenditure, c. expenses	पुंजी व्यय
circulating c.	परिचल पुंजी
c. levy	पुंजी कर
c. loss	पुंजी हानि
c. reserve	पुंजी संचिति
fixed c.	स्थिर पुंजी
floating c.	चल पुंजी
issued c.	निर्गमित पुंजी (H. जारी की हुई पुंजी)
paid up c.	परिदत्त पुंजी

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

reduction of c.	पुंजी प्रह्रास
reserved c.	संचित पुंजी
share c.	अंश पुंजी
subscribed c.	प्रार्थित पुंजी (H. भरी गई पूंजी)
trading c.	व्यापार पुंजी
unpaid c.	अदत्त पुंजी
watered c.	अधि पुंजी (watering अधि पुंजीयन)
working c.	कर्मवाहक पुंजी
capitalist	पुंजीपति (H. पूंजीपति)
capitalization	पुंजीकरण
capitalized	पुंजीकृत
c. profit	पुजीकृत लाभ
c. value	पुंजीकृत अर्हा
carbon	प्रांगार
c. copy	प्रांगार प्रतिलिपि
c. paper	प्रांगार पत्र
card	पत्रक
c. index	पत्रक देशना
c. index cabinet	पत्रक देशना प्रमंजूषा
c. index clerk	पत्रक देशना लिपिक
c. index drawer	पत्रक देशना उदाकर्ष
carpenter	वर्धकि (H. बढ़ई)
carriage	वाहन
c. account	वाहन लेखा
c. charges	वाहन व्यय
c. inward	आगत वाहन व्यय
c. outward	निर्गत वाहन व्यय
carried	नीत
c. down	अधो नीत
c. forward	अग्रे नीत
carrier	वाहक
common c. = public c.	लोक-वाहक
carry, carrying	नयन

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

c. down	अधो नयन
c. forward	अग्रे नयन
cartage	शकट भृति (H. गाड़ी भाड़ा)
cash	रोक (H. रोकड़, नक़द)
c. account	रोक लेखा
c. at bank	अधिकोषस्थ रोक
c. book	रोक पुस्त (H. रोकड़ बही)
c. credit	रोक ऋण
c. discount	रोक अपहार
c. in hand	हस्तस्थ रोक
c. purchases	रोक क्रय
c. sales	रोक विक्रय
c. transactions	रोक व्यवहार
petty c.	लघु रोक
petty c. book	लघु रोक पुस्त (H. खुदरा रोकड़)
cashier	रोकपाल, रौकिक (H. रोकड़िया)
catalogue	सूची
cattle	पशु
caution	अवधान
cautious	सावधान
cement	वज्रचूर्ण
central	केन्द्रीय
c. board	केन्द्रीय गण
centralize	केन्द्रीय करण
centre	केन्द्र
cereal	धान्य
certificate	प्रमाण पत्र
c. of incorporation	अभिस्थायन-प्रमाण पत्र
certify	प्रमाणन
chain	शृंखला
chamber	वेश्म, मण्डल
c. of commerce	वाणिज्य मण्डल
charcoa	काष्ठांगार (H. लकड़ी का कोयला)

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

charge *n.*	प्रभार, व्यय
charge, charging	प्रभरण
charged	प्रभृत
charges	प्रभार, व्यय
bank c.	अधिकोष व्यय
clearing c.	निष्कासन व्यय
direct c.	प्रत्यक्ष व्यय
indirect c.	परोक्ष व्यय
loading c.	भरण व्यय
over-head c.	उपरि व्यय
charter	शासन
charter party	नौभाटक पत्र
chartered	शासन-प्राप्त
c. accountant	शासन-प्राप्त आंकिक
charterer	भाटके-ग्राही (-इन्)
check	परीक्षण, अवरोध (H. जांचना, रोकना)
cheese	दधिक
chemical *adj*	रसायनिक
chemist	रसायज्ञ
cheque	धनादेश
ante-dated c.	पूर्वतिथीय धनादेश
bearer c.	वाहक धनादेश
blank c.	निरंक धनादेश
c. book	धनादेश पुस्त
c. issed	निर्गमित धनादेश
c. received	प्राप्त धनादेश
crossed c.	रेखित धनादेश
lost c.	लुप्त धनादेश
mutilated c.	विकृत धनादेश
open c. = not crossed c.	अरेखित धनादेश
order c.	आदिष्ट धनादेश
post-dated c.	उत्तरतिथीय धनादेश
stale c.	काल-तिरोहित धनादेश

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

chief, head, boss, proprietor	प्रमुख, मुख्य, अधिपुरुष, स्वामी (–इन्)
cinema	चलचित्र
c. house	चलचित्र गृह
circle	वृत्त, चक्र
circular	परिपत्र (circular letter), वृत्ताकार (circular shape)
circulating	परिचल
c. assets	परिचल संपत्ति
c. capital	परिचल पुंजी
claim *vb.*	अभ्यर्थन (H. दावा)
claimant	अभ्यर्थक (H. दावेदार)
claimed	अभ्यर्थित
class, classification	वर्ग, वर्गीकरण
classified	वर्गीकृत
classify, classifying	वर्गीकरण
clean acceptance = general acceptance	सामान्य स्वीकृति
clear *adj.*	स्पष्ट
clearing	निष्कासन
c. charges	निष्कासन व्यय
clearing house	समाशोधन-गृह (to pay after mutual adjustment समायोज्य शोधन abbreviated to समाशोधन)
clerk	लिपिक
clock	घटक
closing	संवरण
c. entry	संवरण प्रविष्टि
cloth merchant	वस्त्र–वणिक्
club	गोष्ठीगृह
co. (company)	प्र. (प्रमण्डल)
coal	अंगार
coin	टंक
coinage (act of coining)	टंकण
coke	व्यंगार

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

collateral	सामपार्श्विक
c. security	सामपार्श्विक प्रतिभूति
collect, collecting	संग्रहण
collected	संगृहीत
colliery	अंगार-खनि
column	स्कम्भ
columnar book-keeping	स्कम्भीय पुस्तपालन
combination	संयोग
combine	संयोजन
combined	संयोजित, संयुक्त
commerce	वाणिज्य
commercial	वाणिज्यिक, वाणिज्य--
c. affair	वाणिज्य कार्य
c. agent	वाणिज्य-अभिकर्ता
c. bank	वाणिज्य-अधिकोष
c. correspondence	वाणिज्य-पत्राचार
c. development	वाणिज्य-विकास
c. enterprise	वाणिज्य-उपक्रम
c. house	वाणिज्य-गृह
c. nation	वाणिज्य-राष्ट्र
c. transaction	वाणिज्य व्यवहार
c. world	वाणिज्य-संसार
commercialism	वाणिज्यता
commerciality	वाणिज्यत्व
commercialization	वाणिज्यन
commission	वर्तन
c. account	वर्तन लेखा
c. agent	वर्तन अभिकर्ता
committee	समिति
community	समुदाय
company	प्रमण्डल
c. account	प्रमण्डल लेखा
c. limited (C. Ltd.)	सीमित प्रमण्डल (सी. प्र.)

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

guaranteeing c.	प्रत्याभूति प्रमण्डल
holding c.	सूत्रधारी प्रमण्डल
joint stock c.	संयुक्तस्कंध प्रमण्डल
limited c.	सीमित प्रमण्डल
private c.	अलोक प्रमण्डल
public c.	लोक प्रमण्डल
unlimited c.	असीमित प्रमण्डल
compare	तुलना करना
comparison	तुलना
compartment	विभाग
compensate	समतोलन, हानिपूरण
compensating error	समकारी विभ्रम
compensation	हानिपूरण
compensator	समतोलक, हानिपूरक
compensatory	पूरक
compounding (with creditors)	आंशिक शोधन
compound interest	चक्रवृद्धि
concern	सम्बन्ध, व्यापारिक संस्था
conclusive	निश्चायक
confederation	प्रसंधान
conference	सम्मेलन
confirm	पुष्टिकरण
confirmation	पुष्टि
confirmatory	पुष्टिकारी
confirmed	पुष्टिकृत
confusion	संभ्रम
consideration	प्रतिफल
consign	परेषण (H. चलान करना)
consigned	परेषित
consignee	परेषणी (इन्) (H. चलान पानेवाला)
consignment	परेषण
c. accouut	परेषण लेखा
c. inward	अंतः परेषण

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

c. note	परेषण पत्र
c. outward	बहिः परेषण
c. received	प्राप्त परेषण
c. sent out	निर्गमित परेषण
consignor	परेषक (H. चलान भेजने वाला)
consoles (consolidated stocks)	संघनित स्कंध
contents	अन्तर्वस्तु
contingencies	संभावना (cf. Germ. Möglichkeitsfälle)
contingent	संभाव्य
c. liability	संभाव्य देय
contract *vb.*	प्रसंवेदन, संकुचन
contract *n.*	प्रसंविदा
c. account	प्रसंविदा लेखा
c. note	प्रसंविदा पत्र
Contract Act	प्रसंविदा अधिनियम
contra-entry	प्रति–प्रविष्टि
contribute, contributing, contribution	अंशदान
contributed	अंशदत्त
contributor	अंशदाता (–तृ)
contributory	अंशदायी (–इन्)
conversion, convert, converting	रूपान्तरण, परिवर्तन
converted	रूपांतरित, परिवर्तित
convertible	परिवर्त्य
c. securities	परिवर्त्य प्रतिभूति
co-owner	सह-स्वामी (–इन्)
co-ownership	सह-स्वामित्व
co-partner	सह-भागी (इन्)
co-partnership	सह-भागिता
copy	प्रतिलिपि
copyright	प्रतिलिप्यधिकार
corporation	निगम (ancient word)

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

correct *adj.*	शुद्ध
correct, correcting, correction	संशोधन
corrected	संशोधित
correspondence	पत्राचार, पत्र–व्यवहार
commercial c.	वाणिज्य पत्राचार
corresponding	संवादी (–इन्)
c. entries	संवादी प्रविष्टि
cost	परिव्यय
basic (prime) c.	प्रधान परिव्यय
c. account	परिव्यय लेखा
c. of production	उत्पादन परिव्यय
contract c.	प्रसंविदा परिव्यय
c. price	परिव्यय मूल्य (H. लागत)
departmental c.	वैभागिक परिव्यय
factory c.	निर्माणी परिव्यय
flat c. (prime, basic)	प्रधान परिव्यय
gross c.	सकल परिव्यय
multiple c.	बहुविध परिव्यय
office c.	कार्यालय परिव्यय
operating c.	चालन परिव्यय
prime c.	प्रधान परिव्यय
process c.	विधा परिव्यय
selling c.	विक्रय परिव्यय
single c.	एकविध परिव्यय
terminal c.	(of each separate contract or job) एकैक परिव्यय
total c. (gross c., selling c.)	सकल परिव्यय
working c.	कर्मवाहक परिव्यय
works c.	(cost of production, factory cost, manufacturing cost) निर्माण परिव्यय
council	परिषद्

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

counter	गणित्र (a counting machine; a table or board where money is counted), विरोधी(–इन्)
c. action	प्रतिक्रिया
c. balance	प्रति-संतुलन
c. foil	प्रति पर्ण
counting house	(for keeping books, accounts, letters etc.) पुस्तादि गृह
coupon	पर्णिका
cover	आवरण
c. note	आवरण पत्र
cr. (credit)	समा० (समाकलन)
credit, crediting	समाकलन (H. जमा करना)
credit *n.*	प्रत्यय (H. साख, पत। पत is derived from Sanskrit प्रत्यय)
credit	उद्धार, समाकलन (H. उधार)
cash c.	रोक ऋण, रोक उद्धार
c. balance	समाकलनाधिक्य (H. जमाबाकी)
c. entry	समाकलन प्रविष्टि (जमा की कलम)
c. note	समाकलन पत्र (H. जमा की चिट्ठी)
c. sale	उद्धार विक्रय (H. उधार बिक्री)
c. slip	समाकलन पर्णी
letter of c.	प्रत्यय पत्र (H. साख पत्र)
credited	समाकलित (H. जमा किया हुआ)
creditor	उत्तमर्ण (साहूकार, लेनदार)
crisis	संकट
cross *vb.*	रेखण
crossed	रेखित
c. cheque	रेखित धनादेश
crossing	रेखण
general c.	सामान्य रेखण
not negotiable c.	अ–परक्राम्य रेखण
special c.	विशेष रेखण

20096

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

cum	सहित
c. dividend	लाभांश सहित
c. interest	वृद्धि सहित
cumulative	संचयी (–इन्)
c. preference shares	संचयी पूर्वाधिकार अंश
currency	चलार्थ
c. note	चलार्थ पत्र (पत्र = अर्थ पत्र)
current	वर्तमान, प्रचलित, चल
account c.	चल-लेखा-विवरण
c. account	चल-लेखा
c. liability	चल देय
c. market price	वर्तमान विपणि मूल्य (H. बाजार भाव)
c. price	वर्तमान मूल्य (H. बाजार भाव)
prices c.	प्रचलित मूल्य
custom	निराक्राम्य कर
customary	रूढ़
customer	ग्राहक
customer's handwriting	ग्राहक हस्तलेख
c. ledger	ग्राहक प्रपंजी
customs duty	निराक्राम्य कर
c. house	निराक्राम्य कर–गृह

D

daily	दैनिक
d. register = journal	दैनिक पंजी (H. रोजनामचा)
damage *n.*	उपघात (H. हरजाना)
damage *vb.*	उपहनन, क्षति पहुंचाना
damaged	उपहत
date	तिथि
d. of drawing	आहरण तिथि
d. of maturity	परिपक्वता तिथि
d. stamp = dater	तिथि-मुद्रा
dater = date stamp	तिथि-मुद्रा

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

day	दिवस, दिन
day book = journal	दैनिक पंजी (H. रोजनामचा)
days after date	तिथ्यनन्तर दिवस
d. after sight	दर्शनानन्तर दिवस
d. of grace	अनुग्रह दिवस (H. रियायती दिन)
dead account	मृतलेखा
d. loss	परिपूर्ण हानि
d. rent	मृतभाटक, मृतखनिभाटक
d. stock	मृत स्कंध, अविक्रेय स्कंध
dealer	पणिता (–तृ)
dealer = businessman	व्यापारी (–इन्)
dealer = seller	विक्रेता
grain d.	धान्य-विक्रेता
retail d.	अल्पशो-विक्रेता (H. फुटकर व्यापारी)
wholesale d.	बहुशो-विक्रेता (H. थोक व्यापारी)
dealing	पणन, व्यवहार
double d.	द्विमुख व्यवहार
fair d.	सत्य व्यवहार
death	मृत्यु
debenture	ऋणपत्र
bearer d.	वाहक ऋणपत्र
d. bond	ऋणबन्ध
d. capital	ऋणपत्र-पुंजी
d. holder	ऋणपत्र-धारी (–इन्)
d. interest	ऋणपत्र-वृद्धि
d. loan	ऋणपत्र-उद्धार
d. redemption fund	ऋणपत्र-निष्क्रयण प्रणीधि
d. stock	ऋणस्कंध
irredeemable d.	अशोध्य ऋणपत्र
issue of d.	ऋणपत्र निर्गमन
issue of d. at discount	अवमूल्य ऋणपत्र निर्गमन
issue of d. at par	सममूल्य ऋणपत्र निर्गमन
issue of d. at premium	अधिमूल्य ऋणपत्र निर्गमन

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

mortgage d.	प्राधि ऋणपत्र
perpetual d.	शाश्वत ऋणपत्र
redeemable d.	शोध्य ऋणपत्र
redemption of d.	ऋणपत्र निष्क्रयण
registered d.	पंजीयित ऋणपत्र
simple d.	(naked debenture) अनावृत ऋण-पत्र, (without security) अप्रतिभूति ऋणपत्र
terminable d.	सावधि ऋणपत्र
debit, debiting	विकलन (H. नामे लिखना)
debit	विकलन
d. balance	विकलनाधिक्य (H. नामे बाकी)
d. entry	विकलन प्रविष्टि (H. नामे की कलम)
d. note	विकलन पत्र (H. नामे की चिट्ठी)
d. side	विकलन पार्श्व (H. नामे की बाजू)
debitable	विकलनीय
debited	विकलित
debtors	अधमर्ण, ऋणी (-इन्)
d. on open account	विवृत लेखी (लेखा+इन्) अधमर्ण
sundry d.	विविध अधमर्ण
trade d.	पण्याधमर्ण
debtors' ledger	अधमर्ण प्रपंजी
decide	निर्णयन
decided	निर्णीत
decision	निर्णय
decrease *n.*	न्यूनता
decrease *vb.*	न्यूनकरण
deduction	अपवाह, अपवहन
deed	संलेख (abridged from संविदा लेख)
d. of agreement	संविदा लेख
d. of assignment	अभिहस्तांकन लेख
d. of lease	पट्ट लेख
d. of mortgage	प्राधि लेख

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

d. of partnership	भागिता लेख
de facto	वस्तुतः
defalcation	व्ययहरण
defect	दोष
deferred	आस्थगित
d. annuity	आस्थगित वार्षिक वृत्ति
d. bond	आस्थगित बन्ध
d. creditors	आस्थगित उत्तमर्ण
d. rebate	आस्थगित अपहार
d. revenue expenditure	आस्थगित आगम व्यय
d. shares	आस्थगित अंश
d. stock	आस्थगित स्कन्ध
deficiency	हीनता, अपूर्णता
d. account	हीनता लेखा, अपूर्णता लेखा
d. of capital	पुंजी की अपूर्णता
deficient	हीन, अपूर्ण
defunct	निश्चेष्ट
del credere agent	परिशोधि अभिकर्ता
del credere commission	परिशोधि वर्तन
delivery	प्रदान, अर्पण
d. book	प्रदान पुस्त
d. order	प्रदान आदेश
demand	अभियाचन
d. bill	अभियाचन विपत्र
d. deposit	अभियाचन निक्षेप
d. draft	अभियाचन विकर्ष
demurrage	विलम्ब शुल्क
denomination	अभिधान
department	विभाग
departmental	वैभागिक
d. account	वैभागिक लेखा
. book-keeping	वैभागिक पुस्तपालन
d. column	वैभागिक स्कम्भ

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

d. store	बहुविभागी भांडागार (H. बहु विभागी भंडार)
deposit	निक्षेप
current d.	चल निक्षेप
d. account	निक्षेप लेखा
d. bill	निक्षेप विपत्र
d. book	निक्षेप पुस्त
d. receipt	निक्षेप प्राप्ति
d. warrant	निक्षेप अधिपत्र (अधिपत्र abbreviated from अधिकार पत्र)
fixed d.	सावधि निक्षेप
savings d.	संचय निक्षेप
time d.	सावधि निक्षेप
deposited	निक्षिप्त
depositor	निक्षेपक
depot	आगार
book d.	पुस्तकागार
sales d.	विक्रयागार
depreciation	अवमूल्यन, अवक्षयण
d. account	अवमूल्यन लेखा
d. fund	अवमूल्यन प्रणीवि
d. table	अवमूल्यन सारणी
despatch	प्रेषण
d. book	प्रेषण पुस्त
d. clerk	प्रेषण लिपिक
d. note	प्रेषण पत्र
despatcher	प्रेषक
detail	विस्तार
detect, detecting	उपलम्भन
detecting error	विभ्रम उपलम्भन
detection	उपलम्भ
development	विकास
d. expenses	विकास व्यय

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

dexterity	दक्षता
diary	दिनपत्री
difference	अंतर, भेद
different	भिन्न
differentiate	भिन्नन
digit	अंक
diligence	कर्मिष्ठता
diligent	कर्मिष्ठ
diminish	ह्रासन, ह्रसन
diminished	ह्रासित, ह्रसित
diminution	ह्रास
direct, directing	संचालन
direct *adj.*	ऋजु, प्रत्यक्ष
d. cost	ऋजु परिव्यय
d. expenses	ऋजु व्यय
d. labour	ऋजु श्रम
d. material	ऋजु सामग्री
d. taxes	प्रत्यक्ष कर
d. wages	ऋजु भृति
director	संचालक
ex-officio d	पद-कारणात् संचालक (पद के कारण से)
managing d.	प्रबंध संचालक
officiating d.	स्थानापन्न संचालक
directors	संचालक
board of d.	संचालक गण
director's fees	संचालक शुल्क
d. meeting	संचालक अधिवेशन
d. remuneration	संचालक परितोषण
d. report	संचालक वृत्तलेख
disagree, disagreeing	विमिलन
disagreement	विमेल
disbursement	व्यय, रेचन
discharge	उन्मोचन

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

d. of a bill	विपत्र उन्मोचन
d. of a contract	संविदा उन्मोचन
d. of a debtor	अधमर्ण उन्मोचन
d. of a liability	देय उन्मोचन
d. of a loan	ऋण उन्मोचन
discharged	उन्मुक्त
d. bankrupt	उन्मुक्त नष्टनिधि (H. ऋण मुक्त दिवालिया)
discount, discounting	पूर्व प्रापण (H. भुनाना)
discount *n.*	पूर्व प्राप अपहार (H. बट्टा, मितीकाटा)
cash d.	रोक अपहार
customary d.	रूढ़ अपहार
d. allowed	दत्त अपहार
d. column	अपहार स्कंभ
d. off purchases	क्रये अपहार
d. off sales	विक्रये अपहार
d. on issue of debentures	ऋण पत्र निर्गमन पर अपहार
d. on issue of shares	अंश निर्गमन पर अपहार
d. rate	अपहार अर्ध (H. दर)
d. received	प्राप्त अपहार
reserve for d. on creditors	उत्तमर्ण अपहार संचिति
reserve for d. on debtors	अधमर्ण अपहार संचिति
trade d.	पण्य अपहार
discounted	पूर्व प्रापित
dishonour	अनादरण
d. by non-acceptance	अस्वीकृति अनादरण
d. bv non-payment	अशोधन अनादरण
d. of a bill	विपत्र अनादरण
d. of a cheque	धनादेश अनादरण
notice of d.	अनादरण सूचना
dishonoured	अनादृत
d. bill	अनादृत विपत्र

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

d. cheque	अनादृत धनादेश
dissolution	प्रविलयन
d. of a partnership	भागिता प्रविलयन
dissolve, dissolving	प्रविलयन
dissolved	प्रविलीन
distribute, distributing	वंटन
distributed	वंटित
distribution	वंटन
d. of assets	सम्पत्ति वंटन
d. of dividends	लाभांश वंटन
distributive *adj.*	वंटक, वंटन–
distributor	वंटक
dividend	लाभांश
cum-d.	लाभांश सहित
d. equalization fund	लाभांश समकारी प्रणीवि
d. warrant	लाभांश अधिपत्र
ex-d.	लाभांश रहित
final d.	अंतिम लाभांश
interim d.	मध्ये लाभांश
unclaimed d.	अनध्यर्थित लाभांश
document	प्रलेख
documentary	प्रलेखीय
domiciled bill	शोधनस्थानी (–इन्) विपत्र
domicile of a bill	विपत्र–शोधन स्थान
donation	दान
donee	दान-ग्रहीता
donor	दाता
dormant	निष्क्रिय
d. capital	निष्क्रिय पुंजी
d. partner	निष्क्रिय भागी (–इन्)
double	द्विगुण, द्वि–
d. account	द्वि–लेखा
d. column	द्वि–स्कम्भ

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

d. effect	द्वि-प्रभाव
d. entry	द्वि-प्रविष्टि
d. entry system of book-keeping	पुस्तपालन-द्विप्रविष्टि विधि
d. option	क्रय-विक्रय विकल्प, उभय विकल्प
doubtful	संदिग्ध
d. debts	संदिग्ध ऋण
reserve for d. debts	संदिग्ध ऋण संचिति
down, downward	अधो-(अधस्-)
dozen	द्वादशक
dr. (debit)	वि० (विष्कलन)
dr. (debtor)	अध० (अधमर्ण)
draft	विकर्ष
bank d.	अधिकोष विकर्ष
clean d.	सामान्य विकर्ष
documentary d.	प्रलेखीय विकर्ष
drafting	विकर्षण
draw	आहरण
d. a bill	विपत्र लेखन
d. a cheque	धनादेश लेखन
d.—back	(the sum paid back by Government upon certain classes of goods exported on which duty has already been paid) प्रत्याहृत
drawee	आहार्यी (आहार्यमस्यास्तीति)
d. in case of need	प्रयोजन आहार्यी (H. ऊपर वाला)
drawer	आहर्ता (H. लेखीवाला)
drawing	आहरण
drawings account	आहरण लेखा
due date	दातव्य तिथि
average due date	माध्य दातव्य तिथि
dues	दातव्य, प्राप्य

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

dock d.	नौस्थात्र शुल्क (docks नौस्थात्र)
duplicate	प्रतिलिपि
d. bill	देयक प्रतिलिपि
d. copy	प्रतिलिपि
d. of a bill	विपत्र प्रतिलिपि
durability	स्थास्नुता (H. टिकाऊपन)
durable	स्थास्नु
duration	स्थितिकाल, अवधि
duty	बलि, कर
ad valorem d.	अर्हा कर
customs d.	निराक्राम्य कर
excise d.	उत्पाद कर
export d.	निष्क्राम्य कर
import d.	प्रवेश्य कर
octroi d.	द्वारादेय कर (from राजतरंगिणी)
revenue d.	आगम कर
specific d. (chargeable on number, weight or measure)	परिमाण कर

E

each	प्रत्येक
e. partner	प्रत्येक भागी
E.&.O.E. (errors and omissions excepted)	लो० वि० शो० (लोपविभ्रमौ शोध्यौ) (H. भूल-चूक लेनी देनी)
ear-marked	प्रयोजन विशिष्ट
earn, earning	अर्जन
earned income	अर्जित आय
earnest money	सत्यंकार (प्राचीन शब्द) (H. बयाना, साई)
earning	आय, अर्जन
economic	आर्थिक
E.E. (errors excepted)	वि० शो. (विभ्रमः शोध्यः)
effect	प्रभाव

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

effects = proceeds	सम्पत्ति, फल, उदय
effects not cleared	द्रव्यं नास्ति
efficiency	कर्म कौशल
efficient	कर्म कुशल, कर्मदक्ष
e. book-keeping	दक्ष पुस्तपालन
electric	विद्युत्–
e. charges	विद्युद्–व्यय
e. company	विद्युत्–प्रमण्डल
e. fan	विद्युद्–व्यजन
e. light	विद्युत्–प्रकाश
e. power	विद्युत्–शक्ति
electricity	विद्युत्
electrified	विद्युतित
electrify *vb.*	विद्युतन
elementary	प्रारंभिक
e. stage	प्रारंभिक पद
eliminate, eliminating	निरसन
eliminated	निरसित
embezzlement	छल हरण, मोषण (H. गबन)
employ	सेवायोजन
employed	सेवायुक्त
employee	सेवायुक्त
employer	सेवा योजक
employment	सेवायुक्ति, वृत्ति
empty	रिक्त
encumber	भार–रोधन
encumberance	भार, भाररोध
encumbered	भाररुद्ध
endorse, endorsing	पृष्ठांकन (H. बेचान)
e. a bill	विपत्र पृष्ठांकन
e. a cheque	धनादेश पृष्ठांकन
endorsed	पृष्ठांकित
endorsee	पृष्ठांकिती (–इन्)

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

endorsement	पृष्ठांकना
blank e.	सामान्य पृष्ठांकना
facultative e.	ऐच्छिक पृष्ठांकना
general e.	सामान्य पृष्ठांकना
qualified e.	विशेषित पृष्ठांकना
sans recours e.	दायित्व रहित पृष्ठांकना
special e.	विशेष पृष्ठांकना
endorser	पृष्ठांकक
endowment	प्राभृत, नीवि (प्राभृत–जो आगे लाकर रख दिया जावे–gift)
double e.	द्वि प्राभृत
e. assurance	प्राभृत प्रगोप (H. बन्दोबस्ती बीमा)
e. policy	प्राभृत गोप लेख (H. बंदोबस्ती बीमापत्र)
single e.	एक प्राभृत
engage	अभियोजन
engaged	अभियोजित
engagement	अभियुक्ति
engine	गंत्र
engineering *n.*	नियन्त्रणा
engineering *adj.*	नियन्त्रिक
e. company	नियन्त्रिक प्रमण्डल
english system	आंग्ल विधि
enterprise	उपक्रम
enter up *vb.*	प्रवेशन
entry	प्रविष्टि
adjusting e.	समायोजन प्रविष्टि
closing e.	संवरण प्रविष्टि
contra e. = cross e.	प्रति-प्रविष्टि
credit e.	समाकलन प्रविष्टि
cross e. = contra e.	प्रतिप्रविष्टि
debit e.	विकलन प्रविष्टि
double e.	द्वि-प्रविष्टि
journal e.	पंजी प्रविष्टि

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

ledger e.	प्रपंजी प्रविष्टि
opening e.	प्रारंभिक प्रविष्टि
original e.	मौलिक प्रविष्टि
rectifying e.	संशोधन प्रविष्टि
single e.	एक प्रविष्टि
transfer e.	स्थानांतर प्रविष्टि
equal	सम
equalise *vb.*	समकरण
equalising	समकारी (-इन्)
e. errrors = compensating errors	समकारी विभ्रम
e. fund	समकारी प्रणीवि
e. two sides	(balancing) सम पार्श्वन
equipment	सज्जा
equitable	न्याय्य
err, erring	विभ्रमण (H. चूकना)
errors	विभ्रम (H. भूल-चूक)
clerical e.	लिपिक विभ्रम
compensating e.	समकारी विभ्रम
e. of commission	लेख विभ्रम (H. चूक)
e. of commission	लोप विभ्रम (H. भूल)
e. of principle	प्रनियम विभ्रम
rectification ef e.	विभ्रम संशोधन
essential	सारभूत
establish, establishing	प्रतिष्ठापन, स्थापन
established	प्रतिष्ठापित, स्थापित
establishment	स्थापना, प्रतिष्ठापन
e. charges	स्थापना व्यय
estate	भूसम्पत्ति
estimate	आगणन
estimated	आगणित
even	युग्म
evident	स्पष्ट

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

exact	यथार्थ, तथ्य
exactly	यथार्थ, तथ्यतः
exactness	यथार्थता, तथ्यता
ex. all (excluding all)	सर्व रहित
examination	परीक्षा
examine *vb.*	परीक्षण
examinee	परीक्षार्थी (–इन्)
examiner	परीक्षक
example	उदाहरण
exceed, exceeding	अतिशयन
excellence	श्रेष्ठता
excellent	श्रेष्ठ
exception	अपवाद
exercise	अभ्यास
e. book	अभ्यासपुस्त
excess	आधिक्य, अतिरेक
e. profit tax	अतिरिक्त लाभकर
exessive	अत्यधिक
exchange	विनिमय
bill of e.	विनिमय विमत्र
e broker	विनिमय मध्यग
e. jobber	विनिमय वणिक्
excise	उत्पाद
e. department	उत्पाद विभाग
e. duty	क्लृप्ति, उत्पाद कर (tax on production of articlss in the country
exclude, excluding, exclusion	अपवर्जन
excluded	अपवर्जित
exclusive	अपवर्जी (–इन्)
ex. dividend	लाभांश रहित
execute	रिक्थ साधन (रिक्थपत्र साधन)
executor	रिक्थ साधक
executorship	रिक्थ साधकता

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

exempt	मुक्त
exemption	मुक्ति
exhaust	उत्स्रावण
exhausted	उत्स्रावित
existence	अस्तित्व
existing	वर्तमान
ex-officio	पदकारणात्
expand	विस्तरण, विस्तारण
expanded	विस्तृत
expanding	विस्तरत्
expanse	विस्तृति
expansion	विस्तार
expansive	विस्तारी (–इन्)
expend, expending	व्ययन
expenditure	व्यय
capital e.	पुंजी व्यय
deferred e.	आस्थगित व्यय
revenue e.	आगम व्यय
expenses	व्यय
direct e.	प्रत्यक्ष व्यय
indirect e.	परोक्ष व्यय
productive e.	उत्पादी (–इन्) व्यय
trade e.	पण्य व्यय
unproductive e.	अनुत्पादी (इन्) व्यय
expire *vb.*	अवसान
expired	अवसित
export *vb.*	निष्क्रामण
export *n.*	निष्क्राम्य
e. duty	निष्क्राम्य कर
e. trade	निष्क्राम्य व्यापार
exported	निष्क्रान्त
exporter	निष्क्रामक
exporting	निष्क्रामण

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

e. agent	निष्क्रामण अभिकर्ता
e. house	निष्क्रामण गृह
exports & imports	निष्क्राम्य तथा प्रवेश्य
extend	वितनन
extended	वितत
extension	वितान
extensive	वितानी (–इन्)
extent	विततिं
external	बाह्य
externally	बाह्यतः
extra	अतिरिक्त
e. –ordinary	असाधारण
e. –ordinary meeting	असाधारण अधिवेशन
e. –ordinary resolution	असाधारण प्रस्ताव
extract, extracting	निस्सारण
extreme	चरम
extremity	चरम सीमा

F

face value = nominal value	अभिहित अर्घ
fact	तथ्य
factor	मध्यग वणिक् (H. आढ़तिया)
factory	निर्माणी, निर्माण शाला (H. कारखाना)
f. act	निर्माणी अधिनियम
f. expenses	निर्माणी व्यय
f. oncost (factory expenses)	निर्माणी अधिव्यय
f. wages	निर्माणी भृति
facultative endorsement	ऐच्छिक पृष्ठांकना
fair	न्याय्य, उचित
f. prices	उचित मूल्य
f. rent	उचित भाटक
false	मिथ्या

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

familiar	परिचित
family	कुल, कुटुम्ब
Joint Hindu F.	हिन्दू संयुक्त कुल, हिन्दू सम्मिलित कुटुम्ब
fan	व्यजन
fare	भाटक
railway f.	संयान-भाटक
federation	संधान
fee	शुल्क
directors' f.	संचालक-शुल्क
few	अल्प
fictitious	अवास्तविक
f. account	अवास्तविक लेखा
f. assets	अवास्तविक सम्पत्ति
f. payee	अवास्तविक आदाता
figure	चित्र, अंक
figuring	अंक लेखन
file *n.*	नस्ती
file, filing	नस्तीकरण
filed	नस्तित
film	चित्र-पट्टी
final	अंतिम
f. call	अंतिम याचना (याचना = प्रभाग याचना)
f. call account	अंतिम याचना लेखा
f. call money	अंतिम याचना राशि
f. call register	अंतिम याचना पंजी
f. total	अंतिम योग
finance *vb.*	अर्थ-प्रबंधन
f. bill	अर्थ विपत्र
finances	अर्थ साधन
financial	आर्थिक
f. affair	आर्थिक कार्य
f. statement	आर्थिक विवरण
f. year	आर्थिक वर्ष

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

financier	अर्थ–प्रबंधक, अर्थदाता (capitalist) अर्थ विनियोक्ता (investor)
fines	दण्ड, अर्थदण्ड
finished	कृत
f. goods	कृत वस्तु
partly f. goods	अर्धकृत वस्तु
fire	अग्नि
f. insurance	अग्नि - आगोप
firm	सार्थ
f. name	सार्थ नाम
partnership f.	भागिता सार्थ
first	प्रथम
f. call	प्रथम याचना (याचना = प्रभाग याचना)
f. call account	प्रथम याचना लेखा
f. call money	प्रथम याचना राशि
f. call register	प्रथम याचना पंजी
f. class paper	प्रथम वर्ग पत्र
f. of exchange	विपत्र प्रथमक (second of exchange विपत्र द्वितीयक, third of exchange विपत्र तृतीयक)
fittings	अन्वायुक्ति
furniture and f.	उपस्कर तथा अन्वायुक्ति
fixed	स्थायी (-इन्), सावधि
f. assets	स्थायी सम्पत्ति
f. capital	स्थायी पुंजी
f. deposit	सावधि निक्षेप
f. deposit account	सावधि निक्षेप लेखा
f. instalment	स्थायी प्रभाग
f. price	निश्चित मूल्य (one price shop एक मूल्य आपण)
f. sum	निश्चित राशि
fixture = fittings	अन्वायुक्ति
furniture and fixtures	अन्वायुक्ति तथा उपस्कर

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

flat cost	प्रधान परिव्यय
floatation of a company	प्रमण्डल आरम्भण
floating	चल, अस्थायी (-इन्)
f. assets	अस्थायी सम्पत्ति
f. capital	अस्थायी पुंजी
f. debt	(short term loan) अल्पकाल ऋण
f. mortgage	चल प्राधि
f. policy	चल गोप लेख
fluctuate, fluctuating, fluctuation	उच्चावचन
fluctuation in price	मूल्य उच्चावचन
fluid = liquid	रोक, तरल, द्रव
f. assets	रोक सम्पत्ति
fold (layer)	स्तर, (folding) भंजन, (-fold) -गुण (as in twofold द्विगुण)
folio	पृष्ठ (in book-keeping folio means a page)
following	आगामी (-इन्)
food	अन्न
foreign *adj.*	वैदेशिक
f. bill	वैदेशिक विपत्र
f. branch	वैदेशिक शाखा
f. currency	वैदेशिक चलार्थ
f. trade	वैदेशिक व्यापार
forfeit	हरण (H. ज़ब्त करना)
forfeited shares	हृत अंश
forfeiture	हरण (H. ज़ब्ती)
forge, forger, forgering	कूटकरण
forged	कूट
forgerer	कूट कारी (-इन्)
forgery	कूटकरण, कूट, कूटकर्म (H. जाल साजी)
form	प्रपत्र
application f.	प्रार्थना प्रपत्र

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

formation expenses	निर्माण व्यय
formed	निर्मित
formula	सूत्र
forward	अग्रे
carried f.	अग्रेनीत
founder	प्रवर्तक
founder's shares	प्रवर्तक अंश
foundry	सन्धानी
free	मुक्त
f. of tax	कर मुक्त
freehold	आत्मधृत
f. property	आत्मधृत सम्पत्ति
freight	उद्वहनी, भाटक
inward f.	अन्तर्भाटक
outward f.	बहिर्भाटक
railway f.	संयान भाटक
shipping f.	नौ भाटक
fuel	इन्धन
fully	पूर्ण
f. paid shares	पूर्ण दत्त अंश
f. secured	पूर्ण प्रतिभूत
fund	प्रणीवि
capital redemption f.	पुंजी निष्क्रयणप्रणीवि
debenture redemption f.	ऋणपत्र निष्क्रयण प्रणीवि
depreciation f.	अवक्षयण प्रणीवि
dividend equilisation f.	लाभांश समकारी प्रणीवि
insurance f.	गोप प्रणीवि (गोप includes आगोप and प्रगोप)
investment fluctuation f.	विनियोग उच्चावचन प्रणीवि
reserve f.	संचिति प्रणीवि
sinking f.	1. (for replacement of assets) प्रतिस्थापन प्रणीवि 2- (for payment of liabilities) शोधन प्रणीवि

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

fundamental	मूल
f. principles	मूल प्रनियम
funded debt	अनिश्चितकाल ऋण
furnish	1. (supply) प्रदान 2. उपस्करण
furnished	उपस्कृत
furniture	उपस्कर
f. and fittings = f. and fixture	उपस्कर तथा अन्वायुक्ति

G

gain	अधिगम, लाभ
g. and loss	लाभ तथा हानि
garnishee	प्राधमर्ण (अधमर्णस्य अधमर्णः)
g. order	प्राधमर्ण आदेश
garnishment (a notice given to garnishees)	प्राधमर्ण सूचना
gas	वाति
g. and electricity co.	वाति विद्युत् प्रम०
g. co.	वाति प्रम०
general	सामान्य
g. acceptance	सामान्य स्वीकृति
g. application	सामान्य प्रयोग
g. balance sheet	सामान्य स्थिति-विवरण
g. charges	सामान्य प्रभार
g. crossing	सामान्य रेखण
g. endorsement	सामान्य पृष्ठांकना
g. expenses	सामान्य व्यय
g. ledger	सामान्य प्रपंजी
g. ledger adjustment a/c.	सामान्य प्रपंजी समायोजन लेखा
g. lien	ग्रहणाधिकार (a legal right to detain; Germ. Pfandrecht 'right to seize')

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

g. meeting	सामान्य अधिवेशन
g. merchant	सामान्य वणिक्
g. partner	सामान्य भागी (–इन्)
g. rule	सामान्य नियम
generally	सामान्यतः
generate	जनन
generation	संतति
generator	जनित्र
gilt edged security	परम प्रतिभूति (security of the highest class)
given	दत्त
glass	काच, काचक (a glass tumbler)
glassware	काचभाण्ड
godown = warehouse	भाण्डागार (H. भण्डार)
going concern	चलद् व्यापार
gold point	स्वर्णांक
goods	वस्तु
g. account	वस्तु लेखा
g. in transit	मार्गस्थ वस्तु
g. on approval	अनुमोदनार्थ वस्तु
goodwill	ख्याति
government	राज्य, शासन
g. note	राज्य पत्र (पत्र = अर्थपत्र)
g. security	राज्य प्रतिभूति
grade	अंशक
gradually	क्रमशः
grocer	व्यंजनिक
gross	प्रद्वादशक (१४४)
gross	सकल
g. cost	सकल परिव्यय
g. income	सकल आय
g. loss	सकल हानि
g. profit	सकल लाभ

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

g. weight	सकल भार
grant	अनुदान
granted	अनुदत्त
ground	भूमि
g. rent	भूमिकर
group *n.*	वर्ग
gronp, grouping	वर्ग बंधन
grouped	वर्गित, वर्ग-बद्ध
guarantee *vb.*	प्रत्याभवन
guarantee	प्रत्याभूति
g. company	प्रत्याभूति प्रमण्डल
guaranteed shares	प्रत्याभूत अंश
g. stock	प्रत्याभूत स्कंध
guard	रक्षी (-इन्)
g. book	रक्षि पुस्त
guide	पथ-दर्शक
guild	श्रेणी (प्राचीन शब्द)

H

half	अर्ध
h. yearly	अर्ध-वार्षिक
handwriting	हस्त लेख
hard	कठोर, तीव्र
hard cash	सद्यो-रोक
hard ware	लोहभाण्ड
head	मुख्य, प्रधान
h. clerk	मुख्य लिपिक
h. office	मुख्य कार्यालय
h. of the family	कुल प्रधान
heading	शीर्षक
heavy	गुरु, स्थूल
h. chemical industry	स्थूल रासायनिक उद्योग
high	उच्च

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

hire	अवक्रय
h.-purchase	क्रयावक्रय
hold	संधारण
lease-hold	पट्टवृत
holder	संधारक, धारी (-इन्)
h. for value	अर्हार्थ धारी (-इन्)
h. in due course	यथाविधि धारी (-इन्)
h. of a bill	विपत्र धारी (-इन्)
h. of a cheque	धनादेश धारी (-इन्)
holding company	सूत्रधारी प्रमण्डल
honour *vb.*	आदरण
acceptance for h.	आदरार्थ स्वीकरण
h. a bill	विपत्र आदरण
h. a cheque	धनादेश आदरण
payment for h.	आदरार्थ शोधन
honoured bill	आदृत विपत्र
hosier	पाद्यादि वणिक् (a dealer in hosiery)
hosiery	पाद्यादि (hose and goods woven like hose), पाद्यादि वाणिज्य (business of a hosier), पाद्यादि निर्माणी (a factory where hosiery is made)
hospital	आतुरालय, चिकित्सालय
hotel	आवासगृह (cf. restaurant भोजन गृह)
hour	घण्ट (H. घंटा)
h. rate	घण्टार्घ (H. घंटादर)
house	गृह
business h.	व्यापार गृह
clearing h.	समाशोधन - गृह
ware h.	भांडागार, कोष्ठागार, (H. भंडार), वस्तुगृह
work h.	कर्म गृह
hundi	हुंडी

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

hydro-electric *adj.*	जलविद्युत्-
hydro-electricity	जल - विद्युत्
hypothec	उपप्राधि
hypothecary (right)	उपप्राधीय = hypothecatory
hypothecate *vb.*	उपप्राधीयन
hypothecated	उपप्राधीयित
hypothecation	उपप्राधीयन
letter of h.	उपप्राधीयन पत्र
hypothetical	उपकल्पित

I

ice	हिम
ideal	आदर्श
identical	एकसम
identification	अभिज्ञान
i. card	अभिज्ञान पत्रक
i. mark	अभिज्ञान चिन्ह
identify	अभिज्ञान
identity	ऐकात्म्य
i. e. (that is)	अर्थात्
I. F. (insufficient funds)	रा० अ० (राशिर् अपर्याप्तः)
ignorance	अज्ञान
ignore, ignoring	उपेक्षण
ignored	उपेक्षित
illustrate	निदर्शन
illustrated	निदर्शित
illustration	निदर्शन
imaginary	काल्पनिक
imagine *vb.*	कल्पन
immediate	सद्यस्क (H. तुरन्त)
immovable	अचल
i. property	अचल सम्पत्ति
impersonal	अवैयक्तिक

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

i. account	अवैयक्तिक लेखा
i. ledger	अवैयक्तिक प्रपंजी
implied	ध्वनित
imply *vb.*	ध्वनन
import, importing	प्रवेशन (from causative प्रवेशयति "प्रवेश कराता है")
import	प्रवेश्य (H. आयात)
i. duty	प्रवेश्य कर (H. आयात कर)
imported	प्रवेशित
imports	प्रवेश्य
impose, imposition	आरोपण
imposed	आरोपित
impossible	अशक्य
impost	कर, प्रवेश्य कर
imprest	अग्रदाय
i. system of petty cash	क्षुद्र रोक अग्रदाय पद्धति
inaccuracy	अपरिशुद्धता
inaccurate	अपरिशुद्ध
inactive	अकर्मण्य
i. partner	अकर्मण्य भागी (–इन्)
in bond	बंधयुक्त
inchoate instrument	असम्पूर्ण विलेख
incidence	आपात
i. of taxation	करापात
incidental	आनुषङ्गिक
i. charges	आनुषङ्गिक व्यय
include	अन्तरावेशन
included	अन्तराविष्ट
including	समेत
inclusion	अन्तरावेश
income	आय
earned i.	अर्जित आय
i. and expenditure	आय व्यय

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

i. tax	आय कर
unearned i.	अनार्जित आय
incomplete	अपूर्ण
incorporate *vb.*	समामेलन
incorporated	समामेलित
incorrect	अशुद्ध
incorrectly	अशुद्ध, अशुद्धतया
increase *vb.*	वर्धन
increment	वृद्धि
indebted	ऋणी (–इन्)
indebtedness	ऋण, ऋणिता
indefinite	अनियत
indefinitely	अनियत, अनियतरूपेण
indemnification	क्षतिपूरण, क्षतिपूर्ति
indemnifier	क्षतिपूरक
indemnify, indemnifying	क्षतिपूरण
indemnity	क्षतिपूर
i. bond	क्षतिपूर बंध
i. insurance	क्षतिपूर आगोप
independent	स्वतंत्र
independently	स्वतंत्र, स्वतंत्ररूपेण
index	देशना
indexed	देशनाबद्ध
indirect	परोक्ष, अनृजु
i. charges	अनृजु प्रभार
i. expenses	अनृजु व्यय
i. material	अनृजु सामग्री
i. tax	परोक्ष कर
i. wages	अनृजु भृति
indispensable	अपरिहार्य (cf. unavoidable अनिवार्य)
individual	व्यक्ति
indivisible	अभाज्य

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

industrial	औद्योगिक
industrialization	औद्योगीकरण, उद्योगविकासन
industrialize	औद्योगीकरण, उद्योगविकासन
industrialized	औद्योगीकृत, उद्योगविकसित
industry	उद्योग
inequality	असमता
inexact	अतथ्य
inferior	अवर
influence	प्रभाव
influential	प्रभावी (–इन्)
informal	अविधिक (cf. formal सविधिक)
initial	आरम्भिक
ink	मसी (H. स्याही)
i. pad	मसी तल्प
i. pot	मसी पात्र (H. दावात)
i. stand	मसी स्थाम
inland *n.*	स्वदेश, देशाभ्यन्तर
inland *adj.*	स्वदेशीय, देशाभ्यन्तरीय
i. bill	स्वदेशीय विपत्र
i. trade	स्वदेशी व्यापार
inner	आन्तर
i. column	आन्तर स्कंभ
in order	यथाक्रम
inscribe *vb.*	अन्तर्लेखन
inscribed stock	अन्तर्लिखित स्कम्भ
insert *vb.*	निवेशन
inserted	निविष्ट
insertion	निवेश
i. of balance	अन्तर्निवेश
insolvency	शोधाक्षमता
insolvent = bankrupt	शोधाक्षम
inspect, inspecting inspection	निरीक्षण
inspected	निरीक्षित

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

inspector	निरीक्षक
installation	अधिष्ठापन
instalment	प्रभाग
instance	दृष्टांत
institute, institution	संस्था
institute *vb.*	संस्थापन
instruction	निदेश
instructor	निदेशक
instrument	विलेख
insurance	आगोप
accident i.	दुर्घटना आगोप
employers' liability i.	स्वामी-देय-आगोप
fire i.	अग्नि आगोप
health i.	स्वास्थ्य आगोप
i. fund	आगोप प्रणीधि
i. policy	आगोप लेख
i. reserve	आगोप संचिति
life i.	जीवन आगोप
marine i.	समुद्र आगोप
social i.	सामाजिक आगोप
unemployment i.	अवृत्ति आगोप
workmens' compensation i.	कर्मकार हानिपूरण आगोप
insure *vb.*	आगोपन
insured	आगोपित
insurer	आगोपक
intangible	अमूर्त
i. assets	अमूर्त सम्पत्ति
interest	वृद्धि
compound i.	चक्रवृद्धि
i. column	वृद्धि स्तम्भ
i. suspense account	निलम्बितवृद्धि लेखा
simple i.	सरल वृद्धि

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

interim	मध्ये
i. dividend	मध्ये लाभांश
intermediate	अन्तःस्थ
i. stage	अन्तःस्थ पद
internal	आभ्यन्तर
i. check	आभ्यन्तर अवरोध
i. management	आभ्यन्तर प्रबन्ध
i. trade	आभ्यन्तर व्यापार
international	अन्ताराष्ट्रीय (H. अन्तर्राष्ट्रीय)
i. trade	अन्ताराष्ट्रीय व्यापार
interval	अन्तर, अवकाश
inventory	तालिका
invest *vb.*	विनियोजन
investigation	अनुसंधान
investment	विनियोग
invoice	बीजक (प्राचीन शब्द)
inward i.	आगत बीजक
outward i.	निर्गामी बीजक
proforma i.	दर्शनार्थ बीजक
I. O. U. (I owe you)	धा० ते० (धारयामि ते)
iron and steel	लोह तथा वज्रायस
irrecoverable	अप्रत्यादेय
irredeemable	अशोध्य
i. debentures	अशोध्य ऋणपत्र
i. preference shares	अशोध्य पूर्वाधिकार अंश
irregular	अनियमित, अनियमी (–इन्)
irregularity	अनियमता
irregularly	अनियमितरूपेण
issue	निर्गम
issue *vb.*	निर्गमन
issued	निर्गमित
i. at discount	अवमूल्य पर निर्गमित
i. at par	सममूल्य पर निर्गमित

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

i. at premium	अधिमूल्य पर निर्गमित
i. capital	निर्गमित पुंजी
items	पद

J

job	कृत्यक
j. account	कृत्यक लेखा
j. ledger	कृत्यक प्रपंजी
jobber	stock dealer स्कंधवणिक् piece-worker कृत्यकी (-इन्) one who provides labour in mills कर्मकारि-योजक
joint	संयुक्त
j. account	संयुक्त लेखा
j. adventure	संयुक्त उपक्रम
j. and several responsibility	संयुक्त तथा पृथक् दायित्व
j. capital	संयुक्त पुंजी
j. consignment account	संयुक्त परेषण लेखा
j. estate	संयुक्त भूसम्पत्ति
j. life policy	संयुक्त जीवन आगोप लेख
j. ownership	संयुक्त स्वामित्व
j. promissory note	संयुक्त प्रतिज्ञापत्र
j. stock company	संयुक्त स्कंध प्रमण्डल
j. tenants	संयुक्त भाटकी (-इन)
j. venture	संयुक्त उपक्रम
journal	दैनिक पंजी (H. नकलबही)
j. entry	दैनिक प्रविष्टि
purchases j.	क्रय पंजी (H. खरीद बही)
purchases returns j.	क्रय प्रत्याय पंजी (H. वापिसीबही)
sales j.	विक्रय पंजी (H. बिक्री बही)
sales returns j.	विक्रय प्रत्याय पंजी
journalise *vb.*	पंजीयन

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

judgement	न्यायनिर्णय (shortened from न्यायालय निर्णय)
j. creditor	न्यायनिर्णीत उत्तमर्ण
j. debtor	न्यायनिर्णीत अधमर्ण
jurisdiction	अधिकार क्षेत्र

K

key	कुंची, आधार
k. industry = basic industry	आधारोद्योग
kind	प्रकार
in k.	(in produce or commodity, not in value or money) वस्तु रूप में शोधन
kite	चिल्ल, चिल्लविपत्र
k. flying	चिल्लविपत्र उड्डायन (H. उड़ाना)
knife	छुरी

L

lable *n.*	नामपत्र
lable *vb.*	नामकरण
labled	नामपत्रित
labour	श्रम
productive l.	उत्पादी श्रम
unproductive l.	अनुत्पादी श्रम
labourer	श्रमिक
land	भूमि
l. and building	भू-गृहादि
l. lord	भूस्वामी
lapse	भ्रंश
l. of policy	गोपलेख भ्रंश

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

law	1 (rule) नियम 2 (body of laws collectively) सन्नियम (company law प्रमण्डल सन्नियम) 3 (legal) विधि 4 (an established rule) सिद्धांत
lay days	(days allowed for loading and unloading ships) भरणरेचन दिवस
layout	अभिन्यास
leaf	पत्र, पर्ण–
leaflet	पर्णक
leakage	च्यवन मोक (allowance made for loss in liquids)
leapyear	अधिदिनवर्ष
lease *n.*	पट्ट
lease *vb.*	पट्टदान
l. hold	पट्टधृत
ledger	प्रपंजी
bought l.	क्रीत प्रपंजी,
cost l.	परिव्यय प्रपंजी
creditors l. = suppliers l.	उत्तमर्ण प्रपंजी
customers l.	ग्राहक प्रपंजी
debtors l.	अधमर्ण प्रपंजी
general l.	सामान्य प्रपंजी
impersonal l.	अवैयक्तिक प्रपंजी
l. account	प्रपंजी लेखा (H. खाता)
l. entry	प्रपंजी प्रविष्टि
nominal l.	अभिहित प्रपंजी
personal l. = private l.	वैयक्तिक प्रपंजी (personal वैयक्तिक)
purchases l.	क्रय प्रपंजी
sales l.	विक्रय प्रपंजी,
sold l.	विक्रीत प्रपंजी,
left	वाम

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

l. side	वाम पार्श्व
legacy	(property left to one by will) पत्ररिक्थ (abbreviated from रिक्थ-पत्र will, रिक्थ property left at death)
l. duty	पत्ररिक्थ कर
legal	वैध, विधि-विध्यनुकूल विधिविहित
l. action	अभियोग, वैध क्रिया
l. right	वैध अधिकार
l. tender	विधि-ग्राह्य (such money as a creditor is compelled by law to accept...)
legibility	पाठ्यता, वाच्यता
legible	पाठ्य, वाच्य
lender	उद्धारदाता; उद्धारद
length	आयाम, लम्बाई
letter	पत्र
l. of administration	प्रशासनपत्र
l. of allotment	आवंटनपत्र
l. of application	प्रार्थनापत्र
l. of credit	प्रत्ययपत्र (H. साख पत्र, पतपत्र)
l. of introduction	परिचय पत्र
l. of regret	खेदपत्र
letters	पत्र
l. patent	एकस्वपत्र
liabilities, liability	देय, देयधन, ऋण
liable	धर्मबद्ध, उत्तरदायी (-इन्)
license	अनुज्ञापत्र
licensee	अनुज्ञाधारी (-इन्) (abbreviated from अनुज्ञापत्रधारी)
licensor	अनुज्ञाता (-तृ)
lien	ग्रहणाधिकार
life	आयु, जीवन

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

l. annuity	आजीवन वार्षिकी (वार्षिक वृत्ति = वार्षिकी)
l. assurance	जीवन प्रगोप
l. assurance policy	जीवन प्रगोपलेख
l. estate	आजीवन सम्पत्ति
l. of an asset	सम्पत्ति का जीवनकाल
l. tenant	आजीवन-भाटकी (-इन्)
light	प्रकाश
l. charges	प्रकाश व्यय
lighting	प्रकाश, प्रकाशन
l. and heating	प्रकाशन तथा तापन व्यय
l. charges	प्रकाशन व्यय
like	सजातीय
limit	सीमा
limited	सीमित
l. company	सीमित प्रमण्डल
l. guarantee company	सीमित प्रत्याभूति प्रमण्डल
l. liability	सीमित देय
l. liability company	सीमित देय प्रमण्डल
l. partner	सीमित भागी (-इन्)
l. partnership	सीमित भागिता
line	रेखा
liquid	रोक, तरल
l. assets	रोक सम्पत्ति
liquidate, liquidating liquidation	निस्तारण, अवसायन
liquidated	निस्तीर्ण, अवसायन
liquidator	निस्तारक, अवसायक
list	सूची
price l.	मूल्य-सूची
livelihood	आजीविका
loan	उद्धार ऋण
capital l.	पुंजी ऋण

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

l. at call and short notice	याचना तथा अल्प सूचना देय उद्धार
l. on mortgage	प्राधि ऋण
private l	वैयक्तिक ऋण
public l.	राज्य ऋण
local	स्थानीय
l. firm	स्थानीय सार्थ
l. government	स्थानीय शासन
l. partner	स्थानीय भागी (–इन्)
l. self government	स्थानीय स्वशासन
l. tax (rate)	स्थानीय कर
lock–out	द्वारताल (cf strike हड़ताल, H. हड़ताल)
long	दीर्घ, लम्बा
loose	अबद्ध
l. leaf ledger	अबद्ध पत्र प्रपंजी
l. leaves	अबद्ध पत्र
l. tools	अबद्ध उपकरण
loss	अलाभ, हानि
gross l.	सकल हानि
net l.	वास्तविक हानि
total l.	समस्त हानि
l. sustained	उद्वह हानि, प्रसोढ हानि (H. उठाई हुई हानि)
lower	अधर
lowest	अधम
lubricate	उपस्नेहन
lump sum	पिंडराशि

M

machine	यंत्र
m. hour rate	यंत्र घंटार्घ
m. shop	यंत्रशाला

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

machinery	यंत्रजात, यंत्र
plant and m.	सर्वांग संयंत्र
machinist = machiner	यांत्रिक
main	मुख्य
maintenance	भरण पोषण
cost of m.	भरण-पोषण परिव्यय
m. charges	भरण-पोषण व्यय
m. reserve	भरण-पोषण संचिति
majority	बहु संख्या
m. vote	बहुमत, बहुच्छंद (छन्द is ancient word of Buddhist Literature)
manage	प्रबन्धन
managed	प्रबद्ध
management	प्रबन्ध, प्रबन्धन, प्रबन्धक वर्ग
m. shares	प्रबन्धक अंश
manager	प्रबन्धक
managing	प्रबन्धन, प्रबन्ध
m. agents	प्रबन्ध अभिकर्त्ता
m. committee	प्रबन्ध समिति
m. director	प्रबन्ध संचालक
manipulate, manipulation	प्रहस्तन, दक्षप्रयोग, छलसाधन
m. of accounts	लेखा प्रहस्तन
m. of statistics	संख्या प्रहस्तन
manual labour	हस्तश्रम
manual work	हस्तकर्म
manufacture, manufacturing	कल्पन (कौटिल्य अ. शास्त्र), निर्माण
manufactured	निर्मित, क्लृप्त
m. goods	निर्मित वस्तु
manufacturing	निर्माण
m. account	निर्माण लेखा
m. charges	निर्माण व्यय
m. goods	वस्तु निर्माण
m. process	निर्माण विधि

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

m. wages.	निर्माण भृति
manuscript	हस्तलिपि
margin (in general sense)	सीमा
margin	(the difference between loan & security) उद्धार-प्रतिभूति-अन्तर
m. of profit	लाभ मात्रा
marine	सामुद्र
m. insurance	सामुद्र आगोप
m. insurance fund	सामुद्र आगोप प्रणीवि
m. insurance policy	सामुद्र आगोप लेख
m. losses	सामुद्र हानि
maritime	सामुद्रिक
mark *n.*	चिह्न
mark, marking	चिन्हन, अंकन
marked cheque	चिन्हित धनादेश
market	विपणि (H. बाजार)
capital m.	पुंजी विपणि
commodity m.	पदार्थ विपणि
m. fluctuation	विपणि उच्चावचन
m. place	विपणि स्थान
m. price	विपणि मूल्य
m. rate	विपणि अर्घ
m. report	विपणि वृत्त
m. value	विपणि अर्हा
marketable	विपण्य
marketing	विपणन
marshal	क्रम बन्धन
marshalled	क्रमबद्ध
mass	पुंज
material	सामग्री, द्रव्य
direct m.	ऋजु सामग्री
indirect m.	अनृजु सामग्री
raw m.	आम सामग्री (H. कच्चा माल)

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

materials consumed	उपभुक्त सामग्री
mathematically	गणितानुसार
mature, matured	परिपक्व
maturity	परिपक्वता, परिपाक
date of m.	परिपाक–तिथि
m. of a bill	विपत्र–परिपाक
maximum	अध्यधिक, अधिकतम
mean	मध्यक (mathematical mean)
means of communication	संचार साधन
measure *n.*	माप
m. of damages	क्षति माप
measure, measuring	मापन
measured	मापित
measurement	माप
mechanical	यांत्रिक
medical	आयुर्वैदिक, भैषजिक
medicine	भेषज
medium	साधन, माध्यम
meeting	अधिवेशन
annual general m.	वार्षिक सामान्य अधिवेशन
board m.	गणाधिवेशन
emergent m.	आपन्नाधिवेशन
extra-ordinary m.	असाधारण अधिवेशन
m. of shareholders	अंशधारी (-इन्) अधिवेशन
ordinary m.	साधारण अधिवेशन
special m.	विशेष अधिवेशन
statutory m.	अधिनियत अधिवेशन
member	सदस्य
membership	सदस्यता
memo	स्मार
memorandum	स्मारक, स्मारक पत्र
m. book	स्मारक पुस्त

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

m. of association	पार्षद् सीमा नियम (outside the limits of memorandum a company cannot go)
mercantile agent	वाणिज्य अभिकर्त्ता
mercantile marine	वाणिज्य पोत
merchandise	वाणिज्य, वाणिज्य द्रव्य
merchant	वणिक्
export m.	निष्क्रामण वणिक्
general m.	सामान्य वणिक्
import m.	प्रवेश्य वणिक्
retail m.	अल्पशो वणिक् (H. फुटकर व्यापारी)
wholesale m.	बहुशो वणिक् (H. थोक व्यापारी)
method	रीति
methodical	यथारीति, रीत्यनुसार
middle	मध्य
middleman	मध्यजन
mile	क्रोशक
mileage	क्रोशकसंख्या,(allowance per mile) क्रोशकाधिदेय
mill	निर्माणी (a manufactory), पेषणी (a grinding mill)
cloth m.	वस्त्र–निर्माणी (H.पुतली घर, M.गिरणी)
flour m.	धान्य–पेषणी
m. machine	पेषण यंत्र
rice m.	तण्डुल–निर्माणी (तण्डुल husked rice)
milling	पेषण, आक्षुरण (as the edge of a coin)
mine *n.*	खनि
mineral	खनिज
mines account	खनि-लेखा
minimum	निन्यून, अल्पिष्ठ
m. amount	निन्यून राशि

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

m. balance	निन्यून अन्तर
m. rent	निन्यून भाटक
m. subscription	अल्पिष्ट अभिदान राशि
m. wages	निन्यून भृति
mining	खनन, खनिकर्म
minor	लघु, अ-वयस्क
mint	टंकशाला
minutes	वृत्त (of a meeting) (H. कार्यवाही)
m. book	वृत्तपुस्त
misappropriation	अपाहरण
m. of goods	वस्तु अपाहरण
m. of money	रोक अपाहरण
miscellaneous	विविध
misnomer	मिथ्यानाम
mixed	मिश्रित
mode of payment	शोधन रीति
models and patterns	प्रतिकृति तथा आदर्श (H., M. नमूने)
modern	आधुनिक
monetary	आर्थिक, मौद्रिक
money	मुद्रा, अर्थमुद्रा (in contra-distinction with नाममुद्रा 'seal')
m. at call	याचने राशि
m. at short notice	अल्प-सूचनायां राशि
m. column	राशि स्कम्भ
m. material	टंक द्रव्य, टंक धातु
m. order	धन प्रेष
m. transaction	धन व्यवहार
monopolise	एकाधिकारकरण, एकाधिकरण
monopolist	एकाधिकारी (-इन्)
monopolistic	एकाधिकृत
monopoly	एकाधिकार
m. price	एकाधिकार मूल्य
m. value	एकाधिकार अर्हा

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

monthly	मासिक
moratorium	विलम्बकाल, शोध विलम्बकाल
mortgage	प्राधि, स्थावराधि (आधि is an ancient word)
equitable m.	न्याय्य प्राधि
first m.	प्रथम प्राधि
land m. bank	भू-प्राधि अधिकोष
legal m.	वैध प्राधि
m. bank	प्राधि अधिकोष
m. debenture	प्राधि ऋणपत्र
m. deed	प्राधि संलेख
second m.	द्वितीय प्राधि
usufructuary m.	फलोपभोग प्राधि (usufruct = फलोपभोग)
mortgagee	प्राधिमान्
mortgagor	प्राधायक
motive power	गामक शक्ति
motor	वहित्र
m. car	वहित्ररथ
multiple cost account	बहुविध परिव्यय लेखा
multiple shop system	बहुविध विक्रयशाला पद्धति
multipurpose society	बहु-प्रयोजन मंडली
municipality	नगर समिति
mutilated bill	विकृत विपत्र
mutilated cheque	विकृत धनादेश
mutual	परस्पर
m. help society	परस्पर साहाय्य समाज
m. life assurance	परस्पर जीवन प्रगोप

N

naked debenture = simple debenture	अनावृत ऋणपत्र, अप्रतिभूत ऋणपत्र (without security)

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

name	नाम
narration	व्याख्या (reason for or explanation of an entry)
national	राष्ट्रीय
n. debt	राष्ट्रीय ऋण
n. dividend = national income	राष्ट्रीय आय
n. wealth	राष्ट्रीय धन
nationalisation	राष्ट्रीयकरण
nationalise	राष्ट्रीयकरण
nationalised	राष्ट्रीयकृत
nationalism	राष्ट्रीयता
neat copy	स्वच्छ प्रतिलिपि
neatness	स्वच्छता, निर्मलता
neglect *n.*	उपेक्षा
neglect, neglecting	उपेक्षण
negligible	उपेक्ष्य
negotiable	परक्राम्य
n. instrument	परक्राम्य विलेख
negotiate	परक्रामण
negotiation	परक्रामण
n. of a bill	विपत्र परक्रामण
net	शुद्ध, वास्तविक (H. असल)
n. assets	शुद्ध सम्पत्ति, वास्तविक सम्पत्ति
n. earning	शुद्ध अर्जन
n. income	शुद्ध आय
n. interest	शुद्ध वृद्धि
n. loss	शुद्ध हानि
n. price	शुद्ध मूल्य
n. proceeds	शुद्ध उदय
n. profit	शुद्ध लाभ
n rent	शुद्ध भाटक

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

n. revenue	शुद्ध आगम
n. value	शुद्ध अर्हा
n. weight	शुद्ध भार
neutralised error	समतुलित विभ्रम
new	नव
n. ledger	नव प्रपंजी
n. partner	नव भागी (–इन्)
no effects = effects not cleared	द्रव्यं नास्ति
nominal	अभिहित
n. account, fictitious account, proprietory account	अभिहित लेखा, अवास्तविक लेखा
n. capital	अभिहित पुंजी
n. ledger	अभिहित प्रपंजी
n. partner	नाममात्र भागी (–इन्)
n. price	नाममात्र मूल्य
n. value (face value)	अभिहित अर्हा
n. wages	रोक भृति
nominee	मनोनीत व्यक्ति
non–acceptance	अस्वीकृति
non–cumulative	असंचयी (–इन्)
non–payment	अशोधन
normal	प्रसामान्य
n. balance	प्रसामान्य अन्तर
n. demand	प्रसामान्य अधियाचन
n. interest	प्रसामान्य वृद्धि
n. value	प्रसामान्य अर्हा
n. wages	प्रसामान्य भृति
notary public	विपत्रालोकी (–इन्)
note (paper money)	अर्थपत्र (पत्रमुद्रा)
note	आलोक, टिप्पण
bank n.	अधिकोष पत्र (पत्र = अर्थपत्र)

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

n. book	आलोक पुस्तिका
promissory n.	प्रतिज्ञा-पत्र (पत्र = अर्थपत्र)
notice	सूचना
not negotiable	अ-परक्राम्य
not transferable	अ-संक्राम्य
N/S (not sufficient)	रा. अ. (राशिर् अपर्याप्तः)
number	संख्या
numbered	संख्यांकित
n. paragraph	संख्यांकित कण्डिका

O

object	प्रयोजन, वस्तु, पदार्थ
o. clause	प्रयोजन वाक्य
objective	उद्देश्य
obsolescence	अप्रचलन, अप्रचलनोन्मुखता
obsolescent	अप्रचलनोन्मुख
obsolete	अप्रचलित, गतप्रयोग
occupation	वृत्ति
octroi duty	द्वारादेय कर (प्राचीन शब्द)
odd	अयुग्म
offer *vb.* = propose	प्रस्तवन
offer *n.* = proposal	प्रस्ताव
firm o.	निश्चित प्रस्ताव
offered = proposed	प्रस्तुत
offerer = proposer	प्रस्तावक
office	कार्यालय
o. expenses	कार्यालय व्यय
o. furniture	कार्यालय उपस्कर
officer	अधिकारी (-इन्)
official receiver	राजनियुक्त आदाता
omission	लोप, लोपन

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

error of o.	लोप–विभ्रम
omit, omitting	लोपन
on approval	अनुमोदनार्थ
oncost	अधिव्यय (additional cost; see Pitman's Business Encyclopaedia pp. 1299, 1300)
factory o.	निर्माणी अधिव्यय
office o.	कार्यालय अधिव्यय
selling o.	विक्रयण अधिव्यय
works o. = factory oncost	निर्माणी अधिव्यय
on demand	अधियाचने
one man company	एकजन प्रमण्डल
open	विवृत
o. account	विवृत लेखा
o. cheque	विवृत धनादेश
o. credit	विवृत प्रत्यय
opening	उद्घाटन, प्रारम्भण
opening entry	प्रारम्भण प्रविष्टि
operate, operating	करण, क्रियाकरण
operating costs	चालन व्यय
operator	कर्ता, चालक
opposite	अभिमुख, सम्मुख, विरुद्ध
o. effect	विरुद्ध प्रभाव
option	विकल्प
call o.	क्रय विकल्प (option to buy)
double o.	उभय विकल्प (क्रय विक्रय विकल्प)
put o.	विक्रय विकल्प (option to sell)
single o.	एकल विकल्प
order	आदेश, क्रम
o. book	आदेश पुस्त
o. cheque	आदिष्ट धनादेश
o. supplier	आदेश पूरक
ordinarily	साधारणतः

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

ordinary	साधारण
o debt	साधारण ऋण
o. meeting	साधारण अधिवेशन
o. partner	साधारण भागी (-इन्)
o. resolution	साधारण संकल्प (H. प्रस्ताव)
o. shares	साधारण अंश
o. stock	साधारण स्कंध
organisation, organise, organising	संघटन (H. संगठन)
organised	संघटित
organiser	संघटन-कर्त्ता
original entry	मूल प्रविष्टि
original figure	मूल अंक
ostensible partner	दर्शनीय भागी (-इन्)
outlay	उद्व्यय (H. लागत)
outlive	अतिजीवन
out of date	गतकाल
out of stock	स्कंध निर्गत
output	प्रदा
o. cost account	प्रदा परिव्यय लेखा
outstanding	अदत्त, अप्राप्त
o. claims	देय अध्यर्थन, प्राप्य अध्यर्थन
o. debts	अप्राप्त ऋण
o. expenses	अदत्त व्यय
o. income	अप्राप्त आय
o. liability	अदत्त देय
outward	निर्गामी (-इन्)
o. consignment	निर्गामी परेषण
over-	अधि-
o. capitalized	अधिपुंजीयित
o. draft	अधिविकर्ष
o. drawn	अधिकृष्ट
o. due	कालातीत, वीतकाल

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

o. head expenses=over-head charges	उपरिव्यय
o. production	अध्युत्पादन (अधि + उत्पादन)
o. stock	अधिस्कंध
o. subscribed capital	अधिप्रार्थित पुंजी
o. supply	अधिदाय, अधिपूर्ति
o. time	अधिसमय
o. trading	अधिपणन
o. work	अधिकर्म
owe	धारणकरना, ऋणी होना, ऋणबद्ध होना
owner	स्वामी (–इन्)
ownership	स्वामित्व

P

pack, packing	संवेष्टन
packages	संवेष्ट
packet	संवेष्टिका
packing	संवेष्टन–, संवेष्टी (–इन्)
p. charges	संवेष्टन व्यय
p. material	संवेष्टन सामग्री
paid in full	पूर्णदत्त, परिदत्त
paid up capital	परिदत्त पुंजी, प्राप्त पुंजी
p. up shares	परिदत्त अंश
paint *n.*	रंगलेप
paint, painting	रंगलेपन
pair	युग्म
paper	पत्र
p. industry	पत्रोद्योग
p. money	पत्रमुद्रा
p. rupee	पत्ररूप्य
p. weight	पत्रभार
par	सम
above p.	अधिमूल्य पर

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

at p.	सममूल्य पर
below p.	अवमूल्य पर
p. of exchange	विनिमय समार्घ
p. value	सममूल्य
paragraph	कण्डिका
parallel	समान्तर
p. transverse line	समान्तर तिर्यग् रेखा
parcel	पोटली, पोटलिका
parcel office	पोटली-कार्यालय
railway p. o.	संयान पोटली कार्यालय
partial	आंशिक
p. endorsement	आंशिक पृष्ठांकना
partially bad debts	अंशतः अप्राप्य ऋण
particular lien	विशिष्ट ग्रहणाधिकार
parties	पक्ष
partition	भागीकरण
partly	अंशतः
p. paid shares	अंशतोदत्त अंश
p. renewed	अंशतो नवकृत
partner	भागी (-इन्)
active p.	सक्रिय भागी
admission of p.	भागी-प्रवेश
death of p.	भागी-मृत्यु
dormant p.	निष्क्रिय भागी
financing p.	अर्थदायी भागी
limited p.	सीमित भागी
nominal p.	नाममात्र भागी
quasi p.	आभास भागी, भागिकल्प
partnership	भागिता
conversion of p.	भागिता रूपान्तरण
dissolution of p.	भागिता प्रविलयन
p. account	भागिता लेखा
p deed	भागिता संलेख

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

part payment	अंशतः शोधन
passage	यात्रा, पारण
pass-book	ग्राहक-पुस्तिका
patent	प्रकट, एकस्व
p. medicine	एकस्व भेषज
patented	एकस्वकृत
pattern and models	प्रतिकृति तथा आदर्श
pawn	आधि (प्राचीन शब्द)
pawnee	आधिमान्
pawner	आधायक
pay=salary	वेतन
p. day	वेतन दिवस
p. roll	वेतन नामावलि
payable	देय
p. at sight	दर्शने देय
p. to bearer	वाहक देय
p. to order	आदेश देय
payee	आदाता (-तृ) (H. राख्यावाला)
account p.	आदातृ लेखायाम्
paying	शोधन
p. banker	शोधन आधिकौषिक
p.-in-slip	निक्षेप पर्णी
p. off	शोध परिपूरण
payment	शोधन
p. by instalments	प्रभागशः शोधन
p. for honour	आदरार्थ शोधन
p. in advance	अग्रिम शोधन, अग्रे शोधन
pecuniary = monetary	आर्थिक
p. transactions=monetary transactions	अर्थ व्यवहार
pen	लेखनी
pencil	अंकनी
pension	पूर्वसेवा-वेतन

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

p. fund	पूर्व सेवावेतन प्रणीवि
per	प्रति
as p. contra	यथान्यपार्श्वे
p. annum	प्रतिवर्ष
p. capita	प्रतिव्यक्ति
p. cent	प्रतिशत
p. contra	अन्यपार्श्वे (on the other side)
p. diem	प्रतिदिन
p. mensem	प्रतिमास
p. milli	प्रतिसहस्र
p. procurationem	(p. p., per pro.) अधिकारम् अनु (अ. अ., अधि. अनु)
p. unit	प्रति-एकक
percentage	प्रतिशतता
perfumer	गान्धिक
perfumery	परिमल गृह, परिमल-कला
period	युग, अवधि, घण्टा (a class hour)
permanent	अक्षय
p. endowment	अक्षय नीवि (कौटिल्य अर्थशास्त्र)
perpetual	शाश्वत
p. annuity	शाश्वत वृत्ति
p. bond	शाश्वत बंध.
p. debenture	शाश्वत ऋणपत्र
p. ledger	शाश्वत प्रपंजी
p. loan	शाश्वत ऋण
personal account	वैयक्तिक लेखा
p. expenses	वैयक्तिक व्यय
p. security	वैयक्तिक प्रतिभूति
petty	क्षुद्र, लघु
p. cash	क्षुद्र रोक, लघु रोक
p. cash account	क्षुद्र रोक लेखा, लघु रोक लेखा
p. cash book	क्षुद्र रोक पुस्त, लघु रोक पुस्त
p. cashier	लघु रौकिक

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

p. expenses	क्षुद्र व्यय
pharmaceutical	भैषजिक
–phone (telephone)	–भाष (दूरभाष)
photograph	भाचित्र
photography	भाचित्रण
picture *n.*	चित्र
picture *vb.*	चित्रण
piece	खण्ड
p. goods	वस्त्र
p. wages	अनुकर्म भृति
p. work	खण्ड कर्म
pilferage	लघु चौर्य (H. छोटी चोरी)
plant	संयन्त्र, स्थिर संयन्त्र (fixed machinery)
p. and machinery	सर्वांग संयन्त्र
pledge	बंधक (प्राचीन शब्द)
pledgee	बंधकी (-इन्)
pledger	बंधक दाता (-तृ)
policy	गोपलेख (गोप stands both for आगोप and प्रगोप)
accident p.	दुर्घटना गोपलेख
endowment p.	प्राभृत गोपलेख
fire p.	अग्नि गोपलेख
life p.	जीवन गोपलेख
p. holder	गोपलेखधारी (-इन्)
p. loan	गोपलेख ऋण
p. year	गोपलेख वर्ष
running p.	चल गोपलेख
unvalued p.	अन-अर्हित गोपलेख
valued p.	अर्हित गोपलेख
whole life p.	आजीवन गोपलेख
position	स्थिति
possessory lien	धारक ग्रहणाधिकार

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

possibility	शक्यता
possible	शक्य
possibly	शक्यतया
post *vb.*	प्रेषण
p. and telegraph services	प्रेष्य तथा दूरलिख सेवाएँ
p. bag	पत्र-पोटली
p. boy	पत्र-वटु
p. box = letter box	पत्र-पेटिका
p. card	प्रेष्य पत्रक
p. dated	उत्तर तिथीय
p. free	प्रेष शुल्क मुक्त
p. man	पत्र वाहक (H. डाकिया)
p. office	प्रेषालय (H. डाकघर)
postage	प्रेष शुल्क
p. stamp	प्रेष मुद्रा
postal	प्रैष, प्रेषालय-
p. cash certificate	प्रैष रोकपत्र
p. order	प्रैष-आदेश
poster	विज्ञापन पत्र, विज्ञप्ति
posting	प्रेषण, रोपण, प्रवेशन, प्रपंजी प्रवेशन
p. a letter	पत्र प्रेषण
p. the entries	प्रविष्टि रोपण, प्रपंजीयन
power of attorney	प्राभिकर्त्ता पत्र, प्राभिकर्त्ता अधिकार (H. मुख्तार नामा)
practical	व्यावहारिक
p. record	व्यावहारिक उल्लेख
p. work	व्यावहारिक कर्म
practice	व्यवहार, अभ्यास
prefer	अधिमनन
preferable	अधिमान्य
preference	अधिमान
p. bonds	पूर्वाधिकार बंध
p. creditors	पूर्वाधिकार उत्तमर्ण

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

p. dividend	पूर्वाधिकार लाभांश
p. shares	पूर्वाधिकार अंश
p. stock	पूर्वाधिकार स्कंध
preferential	अधिमान्य
preferred	अधिमत
preliminary expenses	प्रारंभिक व्यय
premises	भू–गृहादि
premium	प्रव्याजि
apprenticeship p.	शिशिक्षा प्रव्याजि (apprentice शिशिक्षु)
at p.	अधिमूल्य पर
insurance p.	गोप प्रव्याजि
p. on debentures	ऋण लेख प्रव्याजि
p. on lease	पट्ट प्रव्याजि
p. on shares	अंश प्रव्याजि
prepaid	पूर्वदत्त
p. calls	पूर्वदत्त याचना (राशि)
p. expenses	पूर्वदत्त व्यय
p. premium	पूर्वदत्त प्रव्याजि
prepayment	पूर्वशोधन
present *adj.*	वर्तमान, उपस्थित
present *vb.*	उपस्थापन
presentation of bill	विपत्र उपस्थापन
p. of a cheque	धनादेश उपस्थापन
presented	उपस्थापित
price	मूल्य
actual p.	वास्तविक मूल्य
average p.	माध्य मूल्य
current p.	वर्तमान मूल्य
market p.	विपणि मूल्य
net p.	शुद्ध मूल्य
p. list	मूल्य–सूची
purchase p.	क्रय मूल्य
selling p.	विक्रय मूल्य

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

prices current	वर्तमान विपणिमूल्य (= वर्तमान विपणि मूल्य सूची)
prime	मुख्य, प्रधान
p. cost	मुख्य परिव्यय
principal *n.*	मूलधन
principal *adj.*	प्रधान, मुख्य
p. book	प्रधान पुस्त
p. security	मुख्य प्रतिभूति
principle	प्रनियम, सिद्धांत
principles of book-keeping	पुस्तपालन सिद्धांत
print, printing	मुद्रण
printed form	मुद्रित प्रपत्र
printing and stationery	मुद्रण तथा लेखनसामग्री
private account	वैयक्तिक लेखा, निजलेखा
p. bank	अलोक अधिकोष
p. company	अलोक प्रमण्डल
p. concern	अलोक व्यापार संस्था
p. expense	निजव्यय
p. gain	निजलाभ
p. ledger	निज प्रपंजी
p. property	वैयक्तिक सम्पत्ति
p. secretary	आत्मीय सचिव
privilege	विशेषाधिकार
probate	रिक्थ पत्र प्रमाण (proof of a will)
problem	समस्या, प्रश्न
procedure	विधि. प्रक्रिया
proceeds	उदय
net p.	शुद्ध उदय
proceedings	कार्यवाह (H. कार्यवाही)
process (of manufacturing)	विधा
p. cost	विधा परिव्यय
produce, producing	उत्पादन
produced	उत्पादित

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

producer	उत्पादक
product	उत्पत्ति, उत्पादन, –सृष्ट (as Dayalbagh products)
production	उत्पादन
productive	उत्पादक, उत्पादी (–इन्)
p. expenses	उत्पादी व्यय
p. labour	उत्पादी श्रम
p. wages	उत्पादी भृति
productivity	उत्पादिता
profit	लाभ
p. and loss account	लाभालाभ लेखा
p. and loss adjustment account	लाभालाभ समायोजन लेखा
p. and loss appropriation account	लाभालाभ नियोजन लेखा
revenue p.	आगम लाभ
capital p.	पुंजी लाभ
capitalised p.	पुंजीकृत लाभ
gross p.	सकल लाभ
net p.	शुद्ध लाभ
profitable	लाभ दायक, लाभप्रद
profit or loss on realization	रोकीकरण पर लाभालाभ
proforma account	दर्शनार्थ लेखा
p. invoice	दर्शनार्थ बीजक
pro rata (in proportion)	अनुपाततः
promise	प्रतिज्ञा
promissory note	प्रतिज्ञा अर्थपत्र
promoter	प्रवर्तक
promotion	प्रवर्तन
p. expenses	प्रवर्तन व्यय
prompt	सत्वर
proof	प्रमाण
p. of accuracy	परिशुद्धता प्रमाण

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

property	सम्पत्ति
immovable p.	अचल सम्पत्ति
movable p.	चल सम्पत्ति
private p.	वैयक्तिक सम्पत्ति, निज सम्पत्ति
p. account	सम्पत्ति लेखा
public p.	सार्वजनिक सम्पत्ति, लोक सम्पत्ति
proportion	अनुपात
proposal=offer	प्रस्ताव (प्रस्ताव for resolution is wrongly used. Resolution is संकल्प)
propose=offer	प्रस्ताव (to make someone propose is प्रस्तावन)
proposed = offered	प्रस्तुत (to have it proposed by someone is प्रस्तावित)
proposer = offerer	प्रस्तावक
proprietor	स्वामी (-इन्)
proprietory account=fictitious account	अवास्तविक लेखा
p. right	स्वामित्व, स्वत्व, स्वत्वाधिकार
prospectus	प्रविवरण
protesting a bill	विपत्रानादर प्रमाणन
prove	प्रमाणन, प्रमाण देना, सिद्ध करना
proved	प्रमाणित
provision (= arrangement)	प्रबंध
to make p.	प्रबंध करना
provisions	खाद्य पदार्थ
p. stores	खाद्यागार
proxy	प्रतिपुरुष
p. form	प्रतिपुरुष प्रपत्र
vote by p.	प्रतिपुरुष मतदान
public *n.*	लोक, जनता
public *adj.*	सार्वजनिक, लोक-
p. accountant	लोक लेखापाल

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

p. company	लोक प्रमण्डल
p. debt	राज्यऋण
p. meeting	सार्वजनिक सभा
purchase (buy)	क्रय, क्रयण
p. money	क्रय राशि
p. price	क्रय मूल्य
purchased (bought)	क्रीत
purchaser = buyer	क्रेता
purchases account	क्रयलेखा
p. book	क्रयपुस्त
p. daybook	क्रय दिनपुस्त
p. journal	क्रय पंजी
p. ledger	क्रय प्रपंजी
p. ledger adjustment account	क्रय प्रपंजी समायोजन लेखा
p. requisition	क्रय अधियाचन (अधिकारेण याचनम्)
p. returns	क्रय प्रत्याय
pure	शुद्ध
purpose	प्रयोजन

Q

qualification	विशेषण, योग्यता
qualified	विशेषित, योग्य
q. acceptance	विशेषित स्वीकृति
qualify	विशेषण
qualifying	विशेषण, विशेषक
quality	लक्षण, गुण
quantity	राशि, मात्रा
quantum	प्रमात्रा (विशेष मात्रा)
quarried	उत्खात
quarry	आकर, पाषाण खनि
quarrying	उत्खनन

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

quarter	चतुर्थांश
quarterly	त्रैमासिक
quasi –	आभास–
quasi contract	आभास प्रसंविदा
quasi partner	आभास भागी (–इन)
quasi rent	आभास भाटक
question	प्रश्न
quit 1(to set free)	उन्मोचन
2 (to meet and satisfy a debt)	निस्तारण
q. rent	उन्मोचन भाटक, निस्तारण भाटक
quittance	उन्मोचन, निस्तारण
quorum	कार्यवाह संख्या
quota	अभ्यंश

R

railway	अयोमार्ग (iron way), संयान (train, a series of carriages)
r. company	संयान प्रमण्डल
r. freight	संयान भाटक
r. receipt (R.R.)	संयान प्राप्ति (सं. प्रा.)
rate	अर्घ (H. दर)
r. of exchange	विनिमय अर्घ
rate = local tax	स्थानीय कर
rateable	आनुपातिक, यथानुपात, करयोग्य
r. distribution	आनुपातिक बंटन
r. value	करयोग्य अर्हा
rate of depreciation	अवमूल्यन अर्घ
rates and taxes	स्थानीय तथा अन्य कर
ratio	अनुपात
r. of exchange	विनिमय अनुपात
raw materials	अनिर्मित द्रव्य (H. कच्चा माल)

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

ready made	निष्पन्न
r. money = hard cash	सद्योरोक
real	वास्तविक
r. account = property account	वास्तविक लेखा
r. asset	वास्तविक सम्पत्ति
r. cost	वास्तविक परिव्यय
r. estate = real property	स्थावर सम्पत्ति
r. income	वास्तविक आय
r. value	वास्तविक अर्ह
realisable	रोककरणीय, प्राप्य
realisation	रोककरण (to convert into money), प्राप्ति
r. account	रोककरण लेखा
r. of property	सम्पत्ति रोककरण
r. statement	रोककरण विवरण
realise, realising	रोककरण, प्रापण
realised	रोककृत, प्राप्त
re-arrange, re-arranging	पुनर्विन्यसन
re-arranged	पुनर्विन्यस्त
re-arrangement	पुनर्विन्यास
re-assurance	पुनरागोप
rebate *n.*	अवहार
rebate *vb.*	अवहरण
receipt	प्राप्ति
receipts and issues	आगम तथा निर्गम
r. and payment	आगम तथा शोधन
receive	प्रापण
receiver	प्रापक
official r.	राजनियत प्रापक
receiving	प्रापण
r. note	प्रापण आलोक
r. order	प्रापण आदेश

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

reconcile	समाधान
reconciled	समाहित
reconciliation	समाधान
bank r. statement	अधिकोष समाधान विवरण
reconstruction	पुनर्निर्माण
r. of a company	प्रमण्डल पुनर्निर्माण
record	उल्लेख
recorded	उल्लिखित
recorder	1. (one who records) उल्लेखक 2. (record-keeper) उल्लेख-पाल
records book	उल्लेख पुस्त
records room	उल्लेख कोष्ठ
recourse	उपाश्रयण, उपाश्रय
recover	प्रत्यादान
recoverable	प्रत्यादेय
recovered	प्रत्यादत्त
recovery	प्रत्यादान
rectification, rectify	संशोधन
rectified	संशोधित
rectifying	संशोधन
r. entry	संशोधन प्रविष्टि
recurring	आवर्त्तक
r. expenditure	आवर्त्तक व्यय
r. income	आवर्त्तक आय
redeem, redeeming	निष्क्रयण (अथर्ववेद)
redeemable	शोध्य
r. debentures	शोध्य ऋणपत्र
redemption	निष्क्रयण
r. fund	निष्क्रयण प्रणिधि
r. of debentures	ऋणपत्र निष्क्रयण
r. of mortgage	प्राधि निष्क्रयण
red ink interest	रक्तमसी वृद्धि
rediscout *vb.*	पुनः पूर्वप्रापण (H. दुबारा भुनाना)

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

red letter day	मंगल दिवस
re-draft *n.*	विकर्ष द्वितीयक (H. पैट)
reduce	प्रह्रासन
reduced	प्रह्रासित
r. annuity	प्रह्रासित वार्षिक वृत्ति
r. price	प्रह्रासित मूल्य
reduction	प्रह्रासन
r. of share capital	अंशपुंजी प्रह्रासन
re-exchange	पुनर्विनिमय
re-export	पुनर्निष्क्रामण
refer *vb.*	निर्देशन, प्रतिप्रेषण (send back) (H. भेजना)
r. to drawer (R/D)	आहर्ता निर्देष्टव्यः (आ. निर्)
referee	निर्देश्यपुरुष
r. in case of need	अपेक्षा-भावे निर्देश्यपुरुष
reference	निर्देश
refine	परिष्करण
refined	परिष्कृत
refinement	परिष्कार
refinery	परिष्करणी
refrigerate, refrigeration	प्रशीतन
refund	प्रत्यर्पण
r. of capital	पुंजी प्रत्यर्पण
register *vb.*	पंजी लेखन, पंजीयन
register *n.*	पंजी
r. of calls	याचना पंजी
r. of directors and managers	संचालक तथा प्रबंधक पंजी
r. of members	सदस्य पंजी
r. of mortgages and charges	प्राधि तथा प्रभार पंजी
registered	पंजीयित
r. bond	पंजीयित बंध

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

r. capital	पंजीयित पुंजी
r. office	पंजीयित कार्यालय
r. stock	पंजीयित स्कंध
registration	पंजीयन
regular	नियमी (–इन्)
regulate	यमन
regulation = rule	नियम
regulator	यामक
re-insurance	पुनः प्रगोप
re-imberse *vb.*	प्रति–शोधन (re-payment)
re-issue of shares	अंश पुनर्निर्गमन
release	मोचन, मुक्ति
r. of debtors	अधमर्ण ऋणमुक्ति
r. of trustees	प्रन्यासि–मोचन
remainder	शेष
reminder	अनुस्मारक
remission	परिहार (कौटिल्य अर्थशास्त्र)
remit	विप्रेषण
remittance	विप्रेषण
r. in transit	मार्गस्थ विप्रेषण
remittancer	विप्रेष्टा
remitted	विप्रेषित
remittee	विप्रेषिती (–इन्)
remitter	विप्रेषक
removal	अपनयन
r. expenses	अपनयन व्यय
remove, removing	अपनयन
remunerate, remunerating remuneration	परितोषण
remunerated	परितोषित
remunerative	परितोषद, लाभकरी (–इन्)
renew	नवकरण
renewal	नवकरण, नवकार
r. of a bill	विपत्र नवकरण

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

renewals and repairs	नवकार तथा जीर्णोद्धार
r. and replacement	नवकार तथा प्रतिस्थापन
renewed	नवकृत
r. bill	नवकृत विपत्र
renounce	स्वत्व–त्याग–घोषणा
renovate	नवीकरण
rent	भाटक (कौटिल्य अर्थशास्त्र) (H. भाड़ा)
certain r.	निश्चित भाटक
chief r.	मुख्य भाटक
contract r.	प्रसंविदा भाटक
dead r.	मृत भाटक
economic r.	आर्थिक भाटक
fair r.	उचित भाटक
fixed r.	स्थिर भाटक
ground r.	भू–भाटक
head r.	मुख्य भाटक
minimum r.	निन्यून भाटक
quit r.	उन्मोचन शुल्क (it is not a भाटक)
rack r.	अत्यधिक भाटक
r. roll	भाटक सूची
sleeping r.	सुप्त भाटक
surface r.	भूतल भाटक
rental (sum total of rents)	भाटक-राशि
r. value	भाटक–राशि, वार्षिक भाटक-राशि
rentee = tenant	
renter = tenant	
repaid	प्रतिदत्त, प्रतिशोधित
repair *vb.*	प्रतिसंस्करण, जीर्णोद्धरण
repairs and renewals	जीर्णोद्धार तथा नवकार
repairs and renewals fund	जीर्णोद्धार तथा नवकार प्रणीवि
repairs equalisation fund	जीर्णोद्धार समकारी प्रणीवि
repay, repaying, repayment	प्रतिदान, प्रतिशोधन
replace, replacement	प्रतिस्थापन
replaced	प्रतिस्थापित
represent, representation	निरूपण

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

representative	प्रतिनिधि
repudiate	प्रत्याख्यान
reservation	संचयन, संचय
reserve	संचिति
r. account	संचिति लेखा
r. bank	संचिति अधिकोष, कोषाधिकोष
r. capital	संचित पुंजी
r. for bad debts	अशोध्य ऋणार्थ संचिति
r. for discount	अपहारार्थ संचिति
r. for doubtful debts	संदिग्ध ऋणार्थ संचिति
r. fund	संचिति प्रणीवि
r. liability	आरक्षित देय
r. price	आरक्षित मूल्य
reserved	संचित
residual	अवशिष्ट
r. value	अवशिष्ट मूल्य
residuary account	अवशिष्ट लेखा
residue	अवशेष
resign, resigning	त्यजन
resignation	त्याग, त्यागपत्र
resolution	संकल्प
extra-ordinary r.	असाधारण संकल्प
ordinary r.	साधारण संकल्प
special r.	विशेष संकल्प
respectively	क्रमशः
result	परिणाम
retail	अल्पशः
r. delear	अल्पशो व्यापारी (H. फुटकर व्यापारी)
r. price	अल्पशो मूल्य
r. sale	अल्पशो विक्रय
retension money	प्रत्यारक्षण राशि
retired	निवृत्त
retiring of a bill	विपत्र निवर्तन

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

return *vb.*	प्रत्यावर्तन
return *n.*	प्रत्याय
r. book	प्रत्यावृत्त पुस्त
r. daybook	प्रत्यावृत्त दिन पुस्त
r. inward	विक्रय प्रत्याय
r. inward book	पुंजी प्रत्याय पुस्त
r. of capital	पुंजी प्रत्याय
r. outward book	क्रय प्रत्याय पुस्त
revaluation	पुनर्मूल्यन
r. of assets	सम्पत्ति पुनर्मूल्यन
revenue	आगम
r. account	आगम लेखा
r. expenses	आगम व्यय
r. receipts	आगम प्राप्ति
reverse	उत्क्रम, विपरीत
r. order	उत्क्रम
reversion	उत्क्रमण, उत्क्रामण
reversionery	प्रतिवर्ती (–इन्), उत्तरभोग्य–
r. annuity	उत्तरभोग्य वार्षिक वृत्ति
r. bonus	प्रतिवर्ति अधिलाभांश
r. interest	उत्तरभोग्य वृद्धि
revert	प्रतिवर्तन
reverted	प्रतिवर्तित
revise	पुनरावर्तन, पुनरीक्षण
revised	पुनरावृत्त, पुनरीक्षित
r. estimate	पुनरीक्षित आगणन
revision	पुनरावृत्ति, पुनरीक्षण
revocation	निरसन, खण्डन
revoke *vb.*	निरसन
rich	समृद्ध
riches	समृद्धि
right hand side	दक्षिण पार्श्व

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

rights and liabilities	स्वत्व तथा देय
rise and fall	उच्चावचन (H. चढ़ाव उतार)
risk	हानिभय (H. जोखम)
road	रथ्या (H. सड़क)
rolling stock	घूर्ण स्कंध, moving stock चल स्कंध
rough	स्थूल, रूढ़
r. account	स्थूल लेखा
r. estimate	स्थूल आगणन
r. ledger	क्षेप्य प्रपंजी
r. measurement	स्थूल माप
routine	नैत्यक
royalties paid-in-advance	अग्रेदत्त अधिकार-शुल्क
royalties suspense account	निलम्बित अधिकार-शुल्क लेखा
royalty	अधिकार-शुल्क
rule	नियम
ruled	रेखित
r. book	रेखित पुस्त
r. paper	रेखित पत्र
running policy	चलद् गोपलेख

S

safe	सुरक्ष (H. तिजोरी)
salaries and wages	वेतन तथा भृति
salary	वेतन
saleable stock	विक्रेय स्कंध
sales	विक्रय
cash s.	रोक विक्रय (H. नकद बिक्री)
credit s.	उद्धार विक्रय (H. उधार बिक्री)
s. account	विक्रय लेखा
s. by auction	क्रोश विक्रय
s. commission	विक्रय वर्तन
s. journal	विक्रय पंजी

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

s. ledger	विक्रय प्रपंजी
s. on commission	वर्तन–विक्रय
s. returns	विक्रय प्रत्याय
s. warrant	विक्रय अधिपत्र
salvage	नाशरक्षण, नाशरक्षित, नाशरक्षण शुल्क
sample	न्यादर्श (H. बानगी)
sans recourse endorsement	दायित्वरहित पृष्ठांकना
satisfaction	संतोष
satisfactory	संतोषजनक, संतोषप्रद
satisfy, satisfying	संतोषण
savings bank	संचय अधिकोष
scheme	योजना
schedule	अनुसूची
scheduled	अनुसूचीबद्ध
s. bank	अनुसूचीबद्ध अधिकोष
scrap	क्षेप्य
s. book	क्षेप्य पुस्त
s. value	क्षेप्य अर्हा
scrip (provisional certificate)	अपक्व प्रमाणपत्र
seal	नाममुद्रा
common s.	साधारण नाममुद्रा
s. register	नाममुद्रा पंजी
second call	द्वितीय प्रभाग–याचना
second mortgage	द्वितीय प्राधि
second of exchange	विपत्र द्वितीयक
secret	गुह्य
s. reserves	गुह्य संचिति
secretary	सचिव, मंत्री
section	अनुविभाग, धारा
sectional	अनुविभागीय
s. balancing	अनुविभागीय संतोलन

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

s. ledger	अनुविभाग प्रपंजी
secured	प्रतिभूत
s. creditors	प्रतिभूत उत्तमर्ण
s. debtors	प्रतिभूत अधमर्ण
security	प्रतिभूति
bearer s.	वाहक प्रतिभूति
collateral s.	सामपार्श्विक प्रतिभूति
first class s.	प्रथम वर्ग प्रतिभूति
gilt-edged s.	परम प्रतिभूति
government s.	राज्य प्रतिभूति
inscribed s.	अन्तर्लिखित प्रतिभूति
marketable s.	विपण्य प्रतिभूति
personal s.	वैयक्तिक प्रतिभूति
registered s.	पंजीयित प्रतिभूति
second s.	द्वितीय प्रतिभूति
third s.	तृतीय प्रतिभूति
self-balancing ledger	स्वयं-संतोली प्रपंजी
sell	विक्रयण
seller	विक्रेता
selling	विक्रयण
s. expenses	विक्रयण व्यय
s. oncost	विक्रयण अधिव्यय
s. price	विक्रयण मूल्य
separate	पृथक्
s. account	पृथक् लेखा
s. effects	पृथक् सम्पत्ति
s. sum	पृथक् राशि
set	कुलक
set off	प्रतिसाद (set against) प्रति-अध्यर्थन (counter claim)
settling of accounts	लेखा परिशोधन
settling days	परिशोधन दिवस
share *vb.*	भाजन

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

share *n.*	अंश
cumulative s.	संचयी अंश
deferred s.	आस्थगित अंश।
ordinary s.	साधारण अंश
preference s.	पूर्वाधिकार अंश
promoter's s.	प्रवर्तक अंश
s. capital	अंश पुंजी
s. certificate	अंश प्रमाणपत्र
s. holder	अंश धारी (इन्)
s. ledger	अंश प्रपंजी
s. market	अंश विपणि
s. register	अंश पंजी
s. transfer	अंश संक्रमण
s. warrant	अंश अधिपत्र
sheet	स्तार
shelf	निधाय
ship	नौ, जलयान, पोत
shipment	नौभाण्ड (goods sent and received by ship), नौभरण (loading a ship), नावा-परेषण (consignment through a ship)
shipmaster = ship-captain	पोतध्यक्ष
shipowner	पोता-स्वामी (-इन्)
shipper	पौतिक, पोतवणिक् (one who sends goods by ship), नौभारिक (one who loads on a ship)
shipping	नौ-परिवहण (transportation by ship), नौ-भरण-रेचन (loading and unloading a ship)
s. bill	नौ विपत्र
shop	आपण, विक्रयशाला, विक्रयगृह
s. keeper	आपणिक

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

short	अल्प, ह्रस्व, क्षुद्र, लघु
s. bills	स्वल्पकालीन विपत्र
s. distance	अल्पांतर
s. exchange	अल्पकालीन विनिमय
s. hand	आशु-लिपि
s. period	अल्पावधि, अल्पकाल
s. price	अल्पकालीन मूल्य
s. workings	न्यून खनन राशि, (redeemable dead rents) शोध्य मृतभाटक
shrinkage	आसंकोचन
side	पक्ष, पार्श्व
sight	दर्शन
after s.	दर्शनानन्तर
s. bills	दर्शने विपत्र
s. draft	दर्शने विकर्ष
s. entry = bill of sight	दर्शन प्रविष्टि-पत्र
sighted	दृष्ट
sign, signing	हस्ताक्षरण
signatory	हस्ताक्षरी (-इन्)
s. to the memorandum	स्मारक-हस्ताक्षरी
signature	हस्ताक्षर
signed	हस्ताक्षरित
silent	मूक
s. partner	मूक भागी (-इन्)
similar	सदृश, समरूप
similarity	सादृश्य, समरूपता
simple	असंयुक्त, साधारण, सरल
s. calculation	सरल गणन
s. interest	साधारण वृद्धि
single account	एकि-लेखा
s. account system	एकि-लेखा पद्धति
s. cost accounts	एकि-परिव्यय-लेखा
s. entry system	एक-प्रविष्टि-पद्धति

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

sinking fund	शोधन प्रणीवि, प्रतिस्थापन प्रणीवि (when it is=replacement fund)
s. fund insurance policy	शोधन प्रणीवि गोपलेख
s. fund investment account	शोधन प्रणीवि विनियोगलेखा
s. fund tables	शोधन प्रणीवि सारणी
s. fund to repay liability	देय शोधन प्रणीवि
s. fund to replace assets	सम्पत्ति प्रतिस्थापन प्रणीवि
skill	दक्षता
skilled labour	दक्ष श्रम
sleeping partner	निष्क्रिय भागी (–इन्)
s. rent	सुप्त भाटक
sliding scale	विसृप अनुमाप
slip	पर्णी
s. system	पर्णी पद्धति
slump	अवपात (cf. depression अवसाद), मन्दता (H. मद्दी, मन्दी)
small	क्षुद्र, लघु
s. scale	लघ्वनुमाप
s. scale industry	लघ्वनुमाप उद्योग
smuggling	1 चौर्यानयन (importing foreign goods secretly), 2 चौर्यपणन (clandestine trade in prohibited goods)
soap	स्वफेन (H. साबुन)
society	समाज
sold	विक्रीत
s. book	विक्रीत पुस्त
s. ledger	विक्रीत प्रपंजी
s. ledger adjustment account	विक्रीत प्रपंजी समायोजन लेखा
sole	एकल
s. trader	एकल व्यापारी (–इन्)

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

solvent	शोध-क्षम(abbr. from ऋण-शोध-क्षम)
special	विशेष
s. crossing	विशेष रेखण
s. endorsement	विशेष पृष्ठांकना
s. goods account	विशेष वस्तु लेखा
specialisation	विशेषोपयोजन
specialise *vb.*	विशेषोपयोजन
specialised	विशेषोपयुक्त (fitted for some special thing)
specie	1. टंक 2. (bullion=gold or silver) अ-कुप्य (not a base metal)
s. point	टंकांक, स्वर्णांक
specific	विशिष्ट, निश्चित
s. duty	परिमाण कर
s. legacy	विशिष्ट पत्ररिक्थ
speculate	परिकल्पन
speculated	परिकल्पित
speculation	परिकल्पना
speculative	परिकल्पी (-इन्)
speculator	परिकल्पक
splits	खण्डितक (shares split up into stocks of two denominations
spot price	तत्स्थान मूल्य, तत्क्षण मूल्य
spotting errors	विभ्रम चिह्नन
stabilise	स्थायि-करण
stability	स्थायित्व
stable	स्थायी (-इन्)
stale	पर्युषित, कालतिरोहित, वीतकाल
stamp *vb.*	मुद्राङ्कन
stamp *n.*	मुद्रांक
s. duty	मुद्रांक कर
standard	प्रमाप

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

standing	स्थायी (–इन्)
s. committee	स्थायी समिति
s. expenses	स्थायी व्यय
starting	आरम्भण
s. entry	आरम्भण प्रविष्टि
state	अवस्थिति, स्थिति, अवस्था
statement	विवरण
s. in lieu of prospectus	प्रविवरण–स्थानी (–इन्)
s. of accounts	लेखा विवरण
s. of affairs	अवस्था विवरण
stationery	लेखन–सामग्री
statistical	सांख्यिकीय
s. book	सांख्यिकीय पुस्त
statistician	सांख्यिक
statistics	सांख्यिकी
statute	परिनियम
s. barred debt	परिनियम तिरोहित ऋण
s. of limitations	परिसीमा परिनियम
statutory	परिनियत
s. books	परिनियत पुस्त
s. company	परिनियत प्रमण्डल
s. meeting	परिनियत अधिवेशन
s. report	परिनियत वृत्त
stock	1 (general) स्कंध (सामान्य) 2 (national debt) राष्ट्र ऋण = public debt 3 (capital raised in shares by a public company) अंशपुंजी (short for प्रमण्डल–अंशपुंजी) 4 (goods unsold) अविक्रीतक
closing s.	संवरण स्कंध
dead s.	मृतस्कंध, अविक्रेय स्कंध
deferred s.	आस्थगित स्कंध

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

inscribed s.	अन्तर्लिखित स्कंध
opening s.	प्रारम्भण स्कंध
s. account	स्कंध लेखा
s. and shares	स्कंध तथा अंश
s. and shares broker	स्कंध तथा अंश मध्यग
s. book	स्कंध पुस्त
s. broker	स्कंध मध्यग
s. certificate	स्कंध प्रमाणपत्र
s. exchange=s. market	स्कंध विपणि
s. holder	स्कंध भागी, स्कंध धारी (-इन्)
s. in-trade	पण्य स्कंध
s. jobber	स्कंध वणिक्
s. receipt	स्कंध प्राप्ति
s. register	स्कंध पंजी
s. taking	स्कंध-मूल्यन, स्कंध-गणन
s. warrant	स्कंध अधिपत्र
stop	विराम, रोधन
stoppage	रोध
s. in-transit	मार्ग-रोध
stopping	रोधन
s. payment	शोधन-रोध
storage	संग्रह, भाण्डागार-भाटक
store	संग्रहण
s. house	भाण्डागार, कोष्ठागार (H. भंडार, कोठार)
s. keeper	भांडागारिक, कोष्ठागारिक (H. भंडारी, कोठारी)
s. room	भाण्ड-कोष्ठ
stored up	संगृहीत
stores (goods in store)	आगार भांड (H. भंडार वस्तु)
stores	कोष्ठागार (मनुस्मृति, वाल्मीकि-रामायण आदि में यह शब्द प्रयोग हुआ है) (H. भण्डार)

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

departmental s.	बहुविभागी भाण्डागार
s. account	कोष्ठागार लेखा
s. issued	निर्गमित वस्तु
s. ledger	कोष्ठागार प्रपंजी
s. received book	प्राप्तवस्तु पुस्त
s. sheet	भाण्डागार स्तार
strike	कर्मविराम, हट्ट-ताल (originally 'shops locked') (H. हड़ताल, M. संप)
striking of balance	अंतर निकालना
style	शैली
sub-agent	अन्वभिकर्त्ता
sub-divide	अन्तर्भाजन
sub-divided	अन्तर्विभक्त
sub-division	अन्तर्भाजन
sub-lease	अनुपट्ट
sub-let *vb.*	अनुभाटकन
sub-let *adj.*	अनुभाटकित (गृह)
sub-ordinate	अधीन
sub-proprietor	अनुस्वामी (-इन)
subscribe	अभिदान
subscribed capital	प्रार्थित पुंजी
subscriber	अभिदाता
subscription	अभिदान
subsidiary book	सहाय पुस्त
s. company	सहाय प्रमण्डल
subsidy	सहायता, साहाय्य (राजकीय)
substance	द्रव्य, पदार्थ
substitute	स्थानापन्न
subtract	व्यवकलन
success	सफलता
sum	राशि (ammount), योग (total)
summary	संक्षेप

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

sundries	प्रकीर्णक
sundry	अनेक, विविध
s. assets	विविध सम्पत्ति
s. creditors	विविध उत्तमर्ण
s. debtors	विविध अधमर्ण
s. expenses	विविध व्यय
s. liabilities	विविध देयधन, विविध ऋण
s. outstanding liabilities	विविध अदत्त देयधन, विविध अदत्त ऋण
super	अधि–
s. annuation	अधि वार्षिकी
s. annuation fund	अधि वार्षिकी प्रणीवि
s. cargo	(short for 'superintendent of cargo') नौपण्यकाधीक्ष (cargo नौपण्यक)
s. tax	अधिकर
supervision	पर्यवेक्षण
s. charges	पर्यवेक्षण व्यय
supplementary	न्यूनता पूरक
s. cost	न्यूनतापूरक परिव्यय
s. earning	न्यूनतापूरक अर्जन
s. estimate	न्यूनतापूरक आगणन
s. grant	न्यूनतापूरक अनुदान
s. industry	न्यूनतापूरक उद्योग
s. invoice	न्यूनतापूरक बीजक
supply	प्रदाय
supraprotest	(after Italian 'sopra protesto' upon protest) अनादर प्रमाणने
s. acceptance	अनादर प्रमाणने स्वीकरण
s. payment	अनादर प्रमाणने शोधन
surcharge	अधिभार
surety	प्रतिभूति
surface	भूतल
s. rent	भू–भाटक, भूतल-भाटक

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

surname	कुलनाम
surplus	अतिरेक
surrender	*n* अध्यर्पण, *vb.* अध्यर्पण
s. value	अध्यर्पण अर्हा
surrendered	अध्यर्पित
surrenderee	अध्यर्पिती (–इन्)
surrenderer	अध्यर्पक
sur-tax	उपरि–कर
surveyor	भूमीक्षक
survival	उत्तरजीवन
survive, surviving	उत्तरजीवन
survived	उत्तरजीवित
survivor	उत्तरजीवक
suspense	निलम्बन
s. account	निलम्बित लेखा
s. ledger	निलम्बित प्रपंजी
suspension of payment	शोधन-स्थगन
syndicate	अभिषद्
ssystem	पद्धति
ystematic	क्रमबद्ध

T

table	सारणी (a tabulated statement), पटल (a piece of furniture)
tabular	सारणी–, सारणीय
t. book-keeping	सारणी पुस्त–पालन
t. journal	सारणी दैनिक पंजी
t. ledger	सारणी प्रपंजी
t. method	सारणी रीति
t. petty cash book	सारणी क्षुद्र रोक पुस्त
t. purchases book	सारणी क्रय पुस्त
t. sales book	सारणी विक्रय पुस्त

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

tabulate, tabulation	सारणीकरण, सारणीयन
tabulator	सारणीयक
take off (= purchases)	क्रय, क्रीतभाण्ड, क्रीतवस्तु
tallied	अनुमिलित, अनुमेलित
tally, tallying	१ अनुमिलन, २ अनुमेलन
talon	अनुपक्तक
tangible	मूर्त्त
t. assets	मूर्त्त सम्पत्ति
t. goods	मूर्त्त वस्तु
tannery	चर्म-संस्करणी
tare	भारमोक (short for धारक-भार-मोक; धारक is the container)
actual t.	वास्तविक भारमोक
average t.	माध्य भारमोक
customary t	रूढ भारमोक
estimated t.	आगणित भारमोक
super t.	अधि भारमोक
tariff	प्रशुल्क, निराक्राम्य शुल्क,(a schedule of duties) प्रशुल्क सूची, (a system of duties) प्रशुल्क पद्धति
t. board	प्रशुल्क मण्डल, निराक्राम्य शुल्क मण्डल
t. wall	प्रशुल्क भित्ति
tax	कर
direct t.	प्रत्यक्ष कर
income t.	आय कर
indirect t.	परोक्ष कर
t. free	कर मुक्त
t. payer	करद, करदाता (–तृ)
t. system	कर पद्धति
taxable	करदेय
t. capacity	करदेय क्षमता
t. income	करदेय आय

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

taxation	कर-वर्ग (covers every conceivable exaction by a govt.) कर-वर्गारोपण, करारोपण (H. कर लगाना)
technical	पारिभाषिक (as words), प्रौद्योगिक (as education)
technically	प्रविध्यनुसार, प्रविधिना
technique	प्रविधि
telegram	दूरलेख (H. तार)
telegraph	दूरलिख (the apparatus)
t. office	दूरलिख कार्यालय (H तार घर)
t. poles	दूरलिख वलक
telegraphic	दूरलिख–, दूरलेख–
telephone	दूरभाष
teller	गणक (one who counts)
temporary	अस्थायी (–इन्)
t. annuity	अस्थायी वार्षिक वृत्ति
t. bond	अस्थायी बंध
tenant	1 (one who pays rent for any holding) भाटकी (–इन्) 2 (a farmer tenant) कृषक, कृषक-भाटकी (–इन्) (H. आसामी, किसान)
tender	निविदा
tenement	भाटकित (भाटक-भू, भाटक-गृह, भाटक-क्षेत्र)
tenor = term	अवधि
t. of a bill	विपत्रावधि
tenure	धारण, धारणाधिकार, धारणप्रकार, धारणावधि, धारणत्व
t. of land	भू-धारण, भू-धारणाधिकार
term = tenure	अवधि
t. of a bill	विपत्रावधि
terminable	सावधि, अवसेय
t. annuities	सावधि वार्षिक वृत्ति

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

terminal accounts	सावधि लेखा
t. annuity	सावधि वार्षिक वृत्ति
t. loan	सावधि उद्धार
t. tax	सीमा-कर
test	परीक्षा, परीक्षण
testament	मृत्यूत्तर-पत्र, रिक्थपत्र
testamentary	रिक्थपत्रीय, रिक्थपत्रदत्त, रिक्थपत्रोक्त
testator	रिक्थपत्र कर्त्ता
testing	परीक्षण
textile	वान
t. industry	वानोद्योग, वस्त्रोद्योग
t. mill	वस्त्र-निर्माणी, वानी
theoretical	सैद्धांतिक
theoretically	सिद्धांत रूपेण, सिद्धांततः
theory	वाद, सिद्धांन्त
thin	सूक्ष्म
t. red line	सूक्ष्म रक्तरेखा
third bill of exchange	विपत्र तृतीयक
third class paper	तृतीय वर्ग पत्र
three column cash book	त्रिस्कंभ रोकपुस्त
tick *vb.*	प्रांकण
ticked	प्रांकित
ticket	पत्रक, (railway ticket संयान-पत्रक)
t. day	पत्रक दिवस
tick- mark	प्रांक
time	समय
t. records	समय-उल्लेख
t. saver	समय-रक्षक
t. sheets	समय-स्तार
t. wages	समय-भृति
tight market	महार्घ्य विपणि
tittle deeds	स्वत्व-संलेख
to	द्वारा (H. से)

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

tools	साधन, उपकरण
loose t.	अबद्ध उपकरण
total	समस्त, योग
t. cost	समस्त परिव्यय
t. produce	समस्त उत्पादन
t. weight	समस्त भार
trade	व्यापार (business), पण्य (buying and selling), वाणिज्य (commerce)
coastal t.	समुद्र-तटीय व्यापार
entrepot t.	(a foreign intermediate port or warehouse मध्यपत्तन, मध्यागार) मध्यपत्तन व्यापार
foreign t.	वैदेशिक व्यापार
free t.	अबाध व्यापार
home t.	स्वदेशीय व्यापार
protective t.	रक्षित व्यापार
seaborne t.	सामुद्रिक व्यापार
t. allowance	व्यापार-मोक
t. balance = balance of trade	पण्य अंतर, निराक्राम्यअंतर
t. bill	व्यापार विपत्र
t. capital	व्यापार पूंजी
t. centre	व्यापार केन्द्र
t. charges	व्यापार प्रभार
t. cycles=business cycles	व्यापार चक्र
t. dictionary	व्यापार-शब्द-कोष
t. discount	पण्य अपहार
t. dispute	व्यापार संघर्ष (between labour and capital)
t. expenses	व्यापार व्यय
t. goods	व्यापार वस्तु
t. mark	१. पण्य-चिन्ह, २. पण्य-लक्ष्म
t. name	पण्य-नाम

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

t. office — व्यापार कार्यालय
t. price — व्यापार मूल्य
trans-frontier t. — सीमापार व्यापार
t. rights — पण्य अधिकार
t. risk — व्यापार हानिभय
t. route — पण्य पथ, वणिक् पथ (प्राचीन शब्द)
t. sale — पण्य विक्रय
t. secret — पण्य गुह्य
t. treaty — पण्य संधि, व्यापारिक संधि
t. union — श्रमिक संघ
t. uionism — श्रमिक संघता
t. unionist — श्रमिक संघी (–इन्)
trader = businessman — व्यापारी (–इन्)
retail t. — अल्पशो–व्यापारी
sole t. — एकल व्यापारी
wholsale t. — बहुशो व्यापारी
tradesfolk — पण्यजन
tradesman — पण्य पुरुष
tradespeople — पण्य जाति
trading — पणन, व्यापार
t. account — व्यापार लेखा
t. and profit and loss account — व्यापार तथा लाभालाभ लेखा
t. association — पणन पार्षद्
t. centre — पणन केन्द्र
t. certificate — व्यापार प्रमाणपत्र
t. company — व्यापार प्रमण्डल
t. result — व्यापार परिणाम
traffic — यातायात
transaction — व्यवहार
cash t. — रोक व्यवहार
credit t. — उद्धार व्यवहार
purchase t. — क्रय व्यवहार

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

sale t.	विक्रय व्यवहार
transfer	संक्रामण, स्थानान्तरण, हस्तान्तरण
register of t.	स्थानान्तरण पंजी
t. days	हस्तान्तरण दिवस
t. deed	हस्तान्तरण संलेख
t. fees	हस्तान्तरण शुल्क
t. journal	स्थानान्तरण दैनिक पंजी
transferable	संक्राम्य, स्थानांतरणीय, हस्तांतरणीय
transferee	संक्रामिती (–इन्), हस्तांतरिती (–इन्)
transference	संक्रामण, हस्तांतरण
transferer	संक्रामक, हस्तांतरक
transferred	संक्रामित, संक्रान्त, हस्तांतरित
transferring	संक्रामण, हस्तांतरण, स्थानान्तरण
t. entry	स्थानान्तरण प्रविष्टि
transit	पार नयन
goods in t.	मार्गस्थ वस्तु
remittance in t.	मार्गस्थ रोक
transmission	पारेषण
transmissive	पारेषी (–इन्)
transmit	पारेषण
transmitted	पारेषित
transmitter	पारेषक
transport	परिवहन
transportation	परिवहन, निर्वासन (as in transportation for life)
trans-shipment	नावन्तरण
traveller	यात्री (–इन्), यायी (–इन्)
commercial t.	अभियात्री (short for अभिकर्ता यात्री)
traveller's commision	अभियात्री वर्तन
traveller's expenses	अभियात्री व्यय
travelling agent	यात्री अभिकर्ता
t. allowance	यात्रा अधिदेय
t. charges	यात्रा प्रभार

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

t. expenses	यात्रा-व्यय
treasurer	कोषाध्यक्ष
treasury	कोषागार
t. bill	कोषागार–विपत्र
t. note	कोषागार–पत्र (पत्र=अर्थपत्र)
trial	परीक्षा
t. balance	परीक्षा सूची
triplicate	तृतीयक
t. of a bill	विपत्र–तृतीयक
true copy	सत्य प्रतिलिपि
t. discount	सत्यापहार
trust	प्रन्यास
t. account	प्रन्यास लेखा
t. security	प्रन्यास प्रतिभूति
trustees	प्रन्यासी (–इन्)
turn-out	1 (out-put) प्रदा 2 (product) उत्पत्ति
turnover	आपणन राशि, विक्रय राशि
type	मुद्र
typewriter	मुद्रलिख
typist	मुद्रलेखक

U

ullage	1 (actual quantity in a cask) धास्ति 2 (difference between the full capacity and the actual contents of a cask) हीनता
ultimate	अन्त्य
ultimo	गतमास्य
ultra	पार–

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

ultra vires	शक्ति परस्तात (intra vires शक्तिगत) (H. शक्ति के परे)
umpire	प्रमाणपुरुष
uncalled	अनाहूत
u. capital	अनाहूत पुंजी
unclaimed	अनध्यर्थित
u. balances	अनध्यर्थित राशि
u. dividends	अनध्यर्थित लाभांश
u. interest	अनध्यर्थित वृद्धि
unconditional	अप्रतिबन्ध
undated	बिनातिथि
u. bill	बिनातिथि विपत्र
u. cheque	बिनातिथि धनादेश
under	न्यून, अधः
under-charge	न्यून प्रभार
under-charged	न्यून गृहीत
under-rate *vb.*	अधो मूल्यन
under-sell	अधो विक्रयण
under supply	ऊन प्रदाय
undertaker	(one who undertakes a business) उपक्रामी (–इन्)
undertaking	उपक्रम, उपक्रमण
under-tenant	अधोभाटकी (–इन्) (sub-tenant उपभाटकी)
underwrite	अभिगोपन
underwriter	अभिगोपक
underwriting capital	पुंजी–अभिगोपन
u. commission	अभिगोपन वर्तन
undischarged	अनुन्मुक्त
u. bankrupt	अनुन्मुक्त नष्टनिधि
u. liability	अनुन्मुक्त देय
unearned	अनर्जित
u income	अनर्जित आय

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

u. interest	अनर्जित वृद्धि
unemployed	वृत्तिरहित, वृत्तिहीन
unemployment	वृत्तिहीनता
u. insurance	वृत्तिहीनता आगोप
unexpired	अनवसित
unfinished	असमाप्त
u. contracts	असमाप्त प्रसंविदा
u. goods	अपूर्णकृत वस्तु, कृतशेष वस्तु
unfunded debt	अल्पकालीन ऋण
u. floating debt	अल्पकालीन चल ऋण
unified	एकीकृत
u. stock	एकीकृत स्कंध
uniform	एकरूप, समवेश (M. गणवेश)
uniformity	एकरूपता
unilateral	एकपार्श्विक
u. contracts	एकपार्श्विक प्रसंविदा
union	संघ
trade u.	श्रमिक संघ
unionism	संघता
unionist	संघी (–इन्)
unissued	अनिर्गमित
u. capital	अनिर्गमित पुंजी
unit	एकक, मात्रा (H. इकाई)
u. of output	उत्पत्ति-एकक
u. of value	अर्हा-एकक
universal	विश्वव्यापी, सार्वत्रिक
university	विश्वविद्यालय
unlimited	असीमित
u. company	असीमित प्रमण्डल
u. liability	असीमित देय
unmerchantable	अविक्रेय
unpaid	अदत्त
u. calls	अदत्त याचना

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

u. capital	अदत्त पुंजी
u. dividends	अदत्त लाभांश
u. interest	अदत्त वृद्धि
unproductive	अनुत्पादी (–इन्)
u. expenses	अनुत्पादी व्यय
u. wages	अनुत्पादी भृति
unrealisable	अरोक-करणीय
unrealised	अरोक-कृत
unremunerative	अ-परितोषद
unsatisfactory	असंतोषप्रद, असंतोषजनक
unsecured	अप्रतिभूत
u. creditors	अप्रतिभूत उत्तमर्ण
u. liability	अप्रतिभूत देय
unskilled	अदक्ष
u. labour	अदक्ष श्रम, अदक्ष श्रमिक
unsold	अविक्रीत
unstable	अस्थायी (–इन्)
upset price	अल्पिष्ठ क्रोशमूल्य
upward	उपरि
usance	विपत्रावधि
u. bill	रूढावधि विपत्र, अवधिविपत्र (=time bill)
usances	=usance bills
use	प्रयोग
usurer	कुसीदिक
usurious	कौसीद
u. interest	कौसीद वृद्धि
usury	कुसीद (ancient word)

V

vacuity = true ullage	हीनता (difference between the full capacity and the actual contents of a cask)

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

valuation	मूल्य-निर्धारण, अर्हापण
value	मूल्य, अर्हा
v. in use = utility	उपयोगिता
v. received	प्राप्त अर्हा
valued policy	निश्चितमूल्य गोपलेख
valuer	मूल्य निर्धारक, अर्हापक
variable	अस्थिर, चल
v. amount	अस्थिर राशि
v. market	अस्थिर विपणि
variety	विभिन्नता, विभेद
vagitable market	हरित-पण्य (ancient word)
vendor	विक्रेता
vendor's shares	विक्रेता-अंश
venture	उपक्रम
joint v.	सह-उपक्रम
verification	सत्यापन
v. of accounts	लेखा-सत्यापन
verified	सत्यापित
verify	सत्यापन
vessel	यानपात्र, नौ, पोत
via	द्वारा, प्रतिलिपि (one copy of a set of bills, of. sola B/E एकल विपत्र)
first v.	प्रथम प्रतिलिपि
second v.	द्वितीय प्रतिलिपि
third v.	तृतीय प्रतिलिपि
vice versa (conversely)	विलोमक्रमेण (विलोमतः)
visible	दृश्य
vital statistics	जीवनांक
viz.	अर्थात्
vocation = profession	व्यवसाय (H. धंधा)
volume	परिमा (as space in a container) ग्रन्थ, ग्रन्थखण्ड

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

voluntary	ऐच्छिक
v. liquidation	ऐच्छिक अवसायन
vote	छन्द, मत (छन्द is an ancient word; Latin *votum* means a 'vow, wish, will' the same as Skt. छन्द); छन्ददान, मतदान
v. by ballot	गूढ–मतदान
v. by proxy	प्रतिपुरुष–मतदान
voucher	प्रमाणक
v. number	प्रमाणक संख्या
vowel	स्वर
v. order	स्वर क्रम
voyage	जलयात्रा
v. account	जलयात्रा लेखा
v. policy	जलयात्रा गोपलेख

W

wages	भृति
living w.	निर्वाह भृति
minimum w.	निम्यून भृति
nominal w.	रोक भृति
piece w.	कार्य भृति
real w.	वास्तविक भृति
time w.	समय भृति
w. analysis book	भृति-विश्लेषण पुस्त
w. book	भृति पुस्त
w. fund	भृति प्रणीवि
w. sheet	भृति स्तार
wagons	भाण्ड–वाहन
ware	वस्तु, भांड
warehouse	भाण्डागार, वस्तुगृह, कोष्ठागार (H. कोठार)

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

w. book	भाण्डागार पुस्त (H. भण्डार पुस्त)
w. keeper	भाण्डागारी (–इन्) (H. भण्डारी)
w. keeper's certificate	भाण्डागारी प्रमाणपत्र
w. rent	भांडागार भाटक
w. warrant	भाण्डागार अधिपत्र
warrant	अधिपत्र
wastage	क्षेप्यक
waste	क्षय
w. book	क्षेप्य पुस्त
w. paper basket	क्षेप्य-पत्र-पिटक
w. product	क्षेप्य उत्पाद
wasting	क्षयी (–इन्)
w. assets	क्षयी सम्पत्ति
watch	घटी (H. घड़ी)
watchman	प्रहरी (–इन्)
water	जल
w. supply	जल प्रदाय
w. works	जलदाय-गृह
w. works department	जलदाय विभाग
watered capital	तरलित पुंजी
watered stock	तरलित स्कन्ध
watering capital	पुंजी-तरलन
w. stock	स्कंध-तरलन
wealth	धन
wealthy	धनाढ्य
wear and tear	घर्ष-दार
weekly	साप्ताहिक
weigh	तोलन
weight	भार (H. भार, बांट)
gross w.	सकल भार
net w.	शुद्ध भार
w. and measures	भार तथा माप
weightage	तोलन–व्यय (weighing charges)

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

whole	पूर्ण
wholesale dealer	बहुशो विक्रेता
w. price	बहुशो मूल्य
wholeseller	बहुशो विक्रेता
will	रिक्थ-पत्र
wind	वात
wind bill = wind mill	वात विपत्र, चिल्ल विपत्र (kite bill)
windfall	अप्रत्याश आय
wind-mill	पवन-पेषणी (H. पवन चक्की)
window	वातायन
w. dressing	१ अभिविन्यसन २ विप्रलंभन (as in the preparation of B/S)
wind up	अवसायन, समापन
compulsory winding up	अनिवार्य समापन
voluntary winding up	स्वेच्छा समापन
withdraw	प्रत्याहरण
withdrawals	प्रत्याहार
withdrawer	प्रत्याहर्ता
withdrawn	प्रत्याहृत
without	रहित
w. recourse	दायित्व-रहित
w. reserves	संचिति-रहित
wool	ऊर्णा (H. ऊन)
work	कार्य, कर्म
w. day	कार्य दिवस
w. house	कर्म-गृह
w.-in-progress	क्रियमाण कर्म
w. shop	शिल्पिशाला
worker	कर्मी (-इन्)
part-time w.	अंशकाल कर्मी
skilled w.	दक्ष कर्मी
unskilled w.	अदक्ष कर्मी
whole-time w.	पूर्णकाल कर्मी

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

working	कर्मकरण
w. account = manufacturing account	निर्माण लेखा
w. capital	कर्मवाहक पुंजी, सक्रिय पुंजी
w. cost	निर्माण परिव्यय
w. expenses	निर्माण व्यय
w. partner	सक्रिय भागी (-इन्)
workman	कर्म-कार
workmanship	कर्म-कौशल
works	कर्मशाला, कर्मान्त
w. committee	स्वामि-सेवक-समिति, श्रमिक-समिति
w. cost	निर्माण परिव्यय
w. expenses	निर्माण व्यय
w. manager	कर्माध्यक्ष
w. on cost	निर्माणी अधिव्यय
worsted	समूर्णा
wound up	अवसायित
write off	अपलेखन
writing off	अपलेखन
w. pad	लेखन चय
w. table	लेखन पटल

X

X. coupon (X. C.)	पर्णिका-रहित (प. र.)
X. dividend (X. D.)	लाभांश-रहित (ला. र.)
X. interest (X. I.)	वृद्धि-रहित (वृ. र.)

Y

yard	यष्टि (H. गज)
year	वर्ष
calender y.	पत्री-वर्ष (पत्री = तिथिपत्री)

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

financial y.	आर्थिक-वर्ष
y. book	अब्द-पुस्त, वर्ष-पुस्त
yearly (annual)	वार्षिक
yield	उत्पत्ति, उदय, प्राप्ति
gross y.	सकल प्राप्ति
net y.	शुद्ध प्राप्ति

Z

zero	शून्य (cf. बिन्दु point)

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

गोविन्दराम सेकसरिया

अर्थ-साहित्य प्रकाशन मण्डल

के

अर्थ-वाणिज्य-साहित्य में

शीघ्र प्रकाशित होनेवाले ग्रंथ :--

शुद्धि-पत्र

पृष्ठ-संख्या	अशुद्ध	शुद्ध
१, ६	accomodation	accommodation
१६	issed	issued
२०	consoles	consols
२६	व्ययहरण	व्यपहरण
३५	e. of commission =लोप विभ्रम	e. ommission =लोप विभ्रम
३६	articlss	articles

गो० से० वाणिज्य महाविद्यालय, वर्धा

तथा

प्राध्यापक—श्रीनारायण अग्रवाल एम. ए., बी. कॉम.

गो० से० वाणिज्य महाविद्यालय, वर्धा

पुस्तकें आय. कॉम. एवं बी. कॉम. के पाठ्य-क्रम के अनुसार लिखी गई हैं।

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

financial y.	आर्थिक-वर्ष
y. book	अब्द-पुस्त, वर्ष-पुस्त
yearly (annual)	वार्षिक
yield	उत्पत्ति, उदय, प्राप्ति
gross y.	सकल प्राप्ति
net y.	शुद्ध प्राप्ति

Z

zero	शून्य (cf. बिन्दु point)

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

गोविन्दराम सेकसरिया

अर्थ-साहित्य प्रकाशन मण्डल

के

अर्थ-वाणिज्य-साहित्य में

शीघ्र प्रकाशित होनेवाले ग्रंथ :--

१. सांख्यिकी (अंक-शास्त्र)

लेखक:—पण्डित दयाशंकर दुबे,

प्राध्यापक, प्रयाग विश्वविद्यालय

तथा

श्यामसुंदर झँवर, कामर्स कॉलेज (देहली विद्यापीठ)

२. पुस्तपालन तथा लेखाकर्म

लेखक:—प्राध्यापक पन्नालाल बल्दुआ एम. ए., बी कॉम.

गो० से० वाणिज्य महाविद्यालय, वर्धा

तथा

प्राध्यापक—श्रीनारायण अग्रवाल एम. ए., बी. कॉम.

गो० से० वाणिज्य महाविद्यालय, वर्धा

पुस्तकें आय. कॉम. एवं बी. कॉम. के पाठ्य-क्रम के अनुसार लिखी गई हैं।

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

अर्थ-वाणिज्य विषयों का उच्चकोटि का त्रैमासिक

'अर्थ-संदेश'

वर्धा

सम्पादक— **भगवतशरण अधोलिया**

वार्षिक मूल्य ६ रु०

★

सम्मतियाँ

'आपका पत्र काफी सफल और स्तुत्य है।'

—माननीय बालासाहब खेर
प्रधान मंत्री, बम्बई

'आप का अंक अच्छा है। आशा है पत्र हमारे आर्थिक जीवन के ह पहलू पर प्रकाश डालने में समर्थ होगा।'

—माननीय श्री. सम्पूर्णानन्द
शिक्षा तथा अर्थ मंत्री, युक्तप्रांत

'.....It promises to play an important part in th wider diffusion of economic knowledge in the mothe tongue'

—The Eastern Economist, Delhi

'Many current topics with particular reference t India are discussed here in a clear and instructive manner Journals of this type particularly in Indian languages ar to be welcomed.'

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

अर्थ-वाणिज्य विषयों का उच्चकोटि का त्रैमासिक

'अर्थ-संदेश'

वर्धा

सम्पादक— **भगवतशरण अधोलिया**

वार्षिक मूल्य ६ रु०

★

सम्मतियाँ

'आपका पत्र काफी सफल और स्तुत्य है।'

—माननीय बालासाहब खेर
प्रधान मंत्री, बम्बई

'आप का अंक अच्छा है। आशा है पत्र हमारे आर्थिक जीवन के ह पहलू पर प्रकाश डालने में समर्थ होगा।'

—माननीय श्री. सम्पूर्णानन्द
शिक्षा तथा अर्थ मंत्री, युक्तप्रांत

'.....It promises to play an important part in th wider diffusion of economic knowledge in the mothe tongue'

—The Eastern Economist, Delhi

'Many current topics with particular reference t India are discussed here in a clear and instructive manner Journals of this type particularly in Indian languages ar to be welcomed.'

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

891.205 K19 28098
Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

This book was taken from the library on the date last stamped. A fine of one anna will be charged for each day the book is kept overdue.

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

891.23 R13V 2008

forty

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE

Digitized by eGangotri and Sarayu Trust.

CC-0. In Public Domain. Funding by IKS-MoE